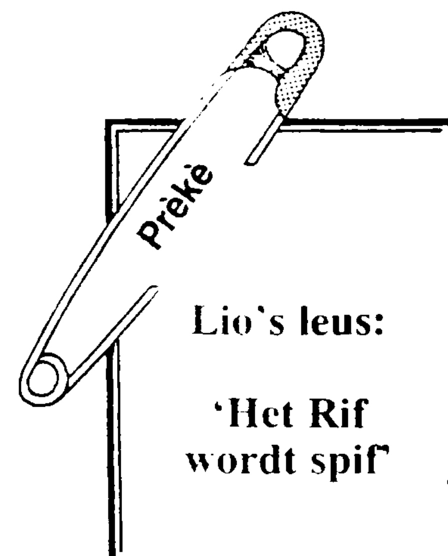
VANDAAG

GROTE PLANNEN ...clubhotel...

110E JAARGANG — NO.: 39 WOENSDAG 17 FEBRUARI 1993

AMIGOE



Lio's leus:

'Het Rif wordt spif'

Advies van Vrouwen in ambt aan Clinton:

Feministe ambassadeur van VS bij Vaticaan

WASHINGTON - Een vrouw moet ambassadeur van de Verenigde Staten bij het Vaticaan worden.

De Amerikaanse RK beweging voor Vrouwen in het ambt heeft voor deze post de feministische religieuze Mary Luke Tobin en de vroegere Democratische kandidate voor het vice-presidentschap Geraldine Ferraro voorgesteld in een brief aan president Clinton. Tobin, een van de vijftien vrouwen die bij het tweede Vaticaans concilie aanwezig waren, was niet bereikbaar voor commentaar. Ferraro, in 1984 de rechterhand van Walter Mondale, zei de baan niet te ambiëren.

De organisatie wil daarmee de RK kerk uitdagen die tegen de vrouw in het ambt is, maar zegt dat zij op ander terrein niet vrouwen discrimineert. Tussen de regels door laat de organisatie blijken ervan uit te gaan dat zowel het Vaticaan als de Amerikaanse regering tegen een vrouwelijke ambassadeur bij het Vaticaan zal zijn.

Op zoek naar Amerikaanse zendelingen



■ *EL REAL - Tweehonderd man Panamees politiepersoneel is al wekenlang bezig met het zoeken naar drie Amerikaanse zendelingen die in Panama werkzaam zijn en die werden ontvoerd, waarschijnlijk door Colombiaanse guerrillastrijders. Men vermoedt dat zij in de wildernis verblijven van Darien op vierhonderd kilometer ten zuidoosten van de Panamese hoofdstad. Er was geen bevestiging te krijgen van het hardnekkige gerucht dat er in het geheim onderhandeld wordt over een losgeld. De inzet van het speciale politiekorps heeft wel al tot resultaat gehad dat er verschillende coca-laboratoria zijn ontmanteld waarvan de autoriteiten van het bestaan ervan geen weet hadden.*
(AFP-satellietfoto)

Politie-assistentie na vernielingen

Staking bij het dok voortgezet

WILLEMSTAD — Politie is vanochtend ingezet om orde te houden op de dokwerven. Stakende werknemers van de Curaçaose Dokmaatschappij CDM hebben vanochtend vernielingen aangericht toen zij op de derde stakingsdag het bedrijfsterrein optrokken richting hoofdkantoor.

Een aantal ruiten is gesneuveld, de deur van het administratiekantoor is vernield en een gasleiding en een meterkast moesten eraan geloven, aldus een toelichting van directiezijde. De eerste dagen van de staking bleef het personeel bij de bedrijfsingang en in de kantine. Tegen het middaguur zouden de politie en de veiligheidsdienst van de CDM nog steeds pogen de werknemers van het bedrijfsterrein te krijgen.

Van de zijde van de vakbond CADMU was vanochtend geen informatie te krijgen over de geescaleerde toestand.

Ondertussen heeft het overleg tussen Landsbemiddelaar, CDM-directie en vakbond niets concreets opgeleverd. De lijmpogingen die tot gisteravond ondernomen werden, hebben geresulteerd in een voorstel van de Landsbemiddelaar dat door de CADMU weer werd afgewezen. De bond zou daarop een eigen voorstel opstellen.

Punt van twist is het wel of niet opnemen van een kleine maar veelbetekenende clausule in de collectieve arbeidsovereenkomst die in het ergste geval kan inhouden dat die overeenkomst op elk willekeurig moment door de vakbond opengebroken kan worden om besprekingen te starten over teruggaaf van ooit door de werknemers opgeofferde arbeidsvoorwaarden.

ALARMEREND

Minstens twee schepen die onderweg waren naar het dok zijn uitgeweken. Van één van de schepen is zeker dat het naar het Cubaanse dok gaat. Volgens de CDM-directie heeft het dok voor maart en april alarmerend weinig reparatie-opdrachten binnengekregen. De arbeidsonrust wordt als hoofdschuldige aangewezen en is ook verantwoordelijk gesteld voor de 1,7 miljoen gulden verlies die het dok eind 1992 heeft geleden door een terugloop in de inkomsten.

Kooijmans in Suriname: Bereid tot boter bij vis

Den Haag steunt deugdelijk onderbouwd sociaal vangnet

PARAMARIBO - Nederland is bereid zo snel mogelijk geld aan Suriname beschikbaar te stellen om de sociale gevolgen van de economische sanering op te vangen. "Boter bij de vis", noemde minister Pieter Kooijmans dinsdag deze toezegging die hij de Surinaamse regering heeft gedaan tijdens zijn bezoek aan Paramaribo. "Zodra de Surinaamse regering het sociaal programma klaar en cijfermatig onderbouwd heeft, zal Nederland bijdragen zoals in het raamverdrag is afgesproken." In dit vorig jaar afgesloten verdrag, dat onder meer de Ontwikkelings-samenwerking tussen beide landen regelt, staat een bedrag van 150 miljoen gulden vermeld voor een sociaal programma ter bescherming van de zwaksten in de Surinaamse samenleving.

De Surinaamse regering legt momenteel de laatste hand aan zo'n "sociaal vangnet" en hoopt dit nog voor het eind van deze maand afgerond te hebben. Hierin worden regelingen voorgesteld voor subsidie van de noodzakelijkste goederen en diensten en steunuitkeringen aan de laagstbetaalden. Volgens Kooijmans zijn dergelijke beschermende maatregelen bij de uitvoering van het SAP niet alleen vanuit sociaal oogpunt gewenst. "De versterking van de rechtsstaat en de democratie staan ermee in direct verband." Suriname heeft de laatste maanden te kampen met stakings- en protestacties tegen de almaar stijgende prijzen. Ingewijden zijn bevreesd dat de partij van voormalig legerleider en "sterke man" Desi Bouterse hierbij garen zal spinnen.

TEN VOLLE

In een gesprek met een delegatie parlementariërs en ministers zou Kooijmans gezegd hebben dat Surinamers die het goed menen met de democratie, deze regering moeten steunen als een democratisch alternatief ontbreekt.

Minister Kooijmans zei verklaard te hebben dat "de Nederlandse regering zich ten volle inzet voor de uitvoering van het raamverdrag en het Structureel aanpassingsprogramma (SAP)". Hij zei dat beide partijen af moeten van de beeldvorming dat ze elkaar aan het lijntje houden. Nederland door altijd maar voorwaarden te stellen en Suriname door geen daadkrachtige besluiten te nemen.

EEN KOERS

"Wij zijn bereid tot boter bij de vis zodra de uitgewerkte plannen worden gepresenteerd." Volgens Kooijmans is behalve de invoering van een "sociaal vangnet" ook van groot belang "dat Suriname het financieringstekort terugdringt en een enkelvoudige koers voor zijn gulden bereikt." Momenteel telt Suriname wel zeven verschillende wisselkoersen.

Kooijmans zei te hebben voorgesteld dat als er problemen zijn, er een beroep gedaan kan worden op Nederland. "Noch Nederland, noch Suriname kan zich veroorloven dat de uitvoering van het raamverdrag stukloopt wegens gebrek aan kader." Over de vraag hoe het in Nederland wonende en graag tot Nederlander genaturaliseerde Surinaamse middenkader Paramaribo moet bijstaan en wie dat moet betalen, zei de minister alleen dat "het in elk geval bespreekbaar moet worden".

In een persoonlijk onderhoud met president Ronald Venetiaan werd behalve over het SAP, het ontbreken van een deskundig middenkader en de politieke situatie ook over de mensenrechten gesproken. Volgens Kooijmans is van belang dat in Suriname justitie en politie versterkt worden. "Want daarmee worden ook de mensenrechten gediend".

WEERBAAR MOGELIJK

Over een gerechtelijk onderzoek naar de moorden die door het leger op 8 december 1982 zijn gepleegd, zei Kooijmans dat president Venetiaan de mogelijkheid daartoe van niet uitsluit maar dat eerst gewerkt moet worden "aan een zo weerbaar mogelijke samenleving". Kooijmans had begrip voor dit standpunt. "Soms leidt het vasthouden aan de regels van het spel tot een volledige nederlaag." Hij zei de indruk te hebben dat "de kwestie in elk geval niet onder het tafelkleed wordt geschoven".

Parlementariër Arnold Kruisland, een van de voormannen van de creoolse NPS, de belangrijkste partij in de regeringscoalitie Nieuw Front (NF), zei na afloop van de besprekingen met Kooijmans optimistisch gestemd te zijn. Hij was onder de indruk van de helderheid en eerlijkheid van de nieuwe minister van Buitenlandse zaken. "Ik heb de indruk dat Nederland zich meer aan zijn verplichtingen zal houden. Dat is de enige mogelijkheid om het SAP uit te voeren. Ik heb hoop voor Suriname."

Situatie precair in Suriname

Reizigers moeten deviezen halen op de zwarte markt

PARAMARIBO - De precaire financiële economische situatie heeft de Surinaamse overheid genoodzaakt met onmiddellijke ingang de verkoop van harde valuta aan reizigers stop te zetten. Dit blijkt uit een dinsdag uitgegeven bericht van de zogenoemde Deviezencommissie in Paramaribo. Zij heeft gehandeld naar een schrijven van de minister van Financiën.

De maatregel houdt in dat burgers geen vreemd geld meer op de handelsbanken kunnen kopen. Ze kunnen voortaan slechts terecht op de zwarte markt waar een koers van twintig Surinaamse voor één Nederlandse gulden geldt. Voor een Amerikaanse dollar is men momenteel bijna veertig gulden kwijt. De officiële koers staat al jaren op 1,80 gulden voor de dollar.

De aankoop van deviezen bij handelsbanken werd in 1983 door het toenmalige militaire regime aan banden gelegd. Dat gebeurde omdat de nood hoog geworden was als gevolg van de opschorting van de Nederlandse ontwikkelingshulp. De maatregel die woensdag ingaat houdt verband met het Structureel aanpassingsprogramma (SAP) ter sanering van de economie.

Het bedrag dat de deviezencommissie vanaf 1983 na invulling van een aanvraagformulier aan reizigers verstrekte is in de loop der jaren gedaald. Laatstelijk maakten de reizigers jaarlijks aanspraak op honderd Amerikaanse dollars die ze bij de handelsbanken konden betrekken. Nu moeten zij naar de zwarte markt doorlopen.

Manila: Meest gezochte man uitgeschakeld

MANILA - De Filipijnse politie heeft woensdag "volksvijand nummer een" gedood, die gezocht werd wegens gijzelingen en diefstal. Dat heeft de Filipijnse vice-president Joseph Estrada meegedeeld.

Alfredo de Leon, een voormalige communistische verzetsstrijder die zich bekeerd had tot de georganiseerde misdaad, werd na een klopjacht van vijf maanden in een dorp in de provincie Bulacan doodgeschoten in een vuurgevecht met de politie. Estrada zei te verwachten dat de dood van De Leon de doodsteek zal zijn voor zijn "Rode schorpioen"-bende, die ervan beschuldigd wordt vorig jaar de Amerikaanse zakenman Michael Barnes ontvoerd te hebben. De bende zou ook verantwoordelijk zijn voor de gijzeling van verschillende rijke Filipijnse zakenmannen.

ALGIERS - Een eenheid van de gendarmerie in Algerije heeft dinsdag zes gewapende Islamieten gedood. Het treffen deed zich voor in het bos Tegrine, in het departement Bouira, ten zuidoosten van de hoofdstad Algiers.

Wachten is kennelijk op val van Huambo

Unita negeert ultimatum VS, Rusland en Portugal voor datum vredesoverleg

LUANDA - De Angolese verzetsbeweging Unita heeft dinsdagavond laten weten dat zij drie dagen nodig heeft om een datum te bepalen waarop zij het vredesoverlegmet de Angolese regering wil hervatten. Dat heeft een woordvoerder van de Verenigde Naties (VN) in Angola bevestigd.

Daarmee verwierp Unita (Unie voor de totale onafhankelijkheid van Angola) het ultimatum van de drie landen die bemiddeld hebben bij de vredesakkoorden over Angola, die in mei 1991 getekend werden. Rusland, de Verenigde Staten en Portugal hadden dit weekeinde geëist dat Unita voor "woensdagavond tien uur" een datum voor de hervatting van de vredesbesprekingen zou meedelen. Unita-zegsman Jorge Valentim wees die eis als een "waardeloos ultimatum" van de hand in een uitzending van de radiozender van het verzet.

"Unita heeft drie dagen nodig om een datum te bepalen", bevestigde Joao Alburquerque, de woordvoerder van de VN-vredesmacht in Angola. Unita bestudeert ook de oproep tot een staakt-het-vuren van de VN, aldus Alburquerque. Vooral voor Huambo, de tweede stad van het land die het symbool is geworden van de weer opgelaaide strijd. De regering en de meeste diplomaten in Luanda verwachten dat Unita pas aan de onderhandelingstafel zal terugkeren als zij Huambo definitief in handen heeft.

IN PUIN

De Angolese regering heeft de guerrillabeweging Unita er dinsdag van beschuldigd meer dan duizend vluchtelingen te hebben gedood tijdens hun vlucht bij de bloedige veldslag om de stad Huambo, in het midden van het land. Versterkingen van de regeringstroepen werden dinsdag bij de stad verwacht, om te trachten het tij te keren in de beslissende slag met de Unita. Bij de gevechten om de op een na grootste Angolese stad zijn volgens legerkringen in Luanda twintigduizend mensen om het leven gekomen.

Een groot deel van Huambo is bij de gevechten in puin geschoten. Hulpverleningsorganisaties hebben gesmeekt om een bestand om voedsel en medicijnen te kunnen brengen naar de burgerbevolking in Huambo, waar stoffelijke resten in de straten liggen en de water- en elektriciteitsvoorziening is onderbroken. Maar Unita wees een bestand af en zei dat de regering daar alleen van zou profiteren om haar penibele positie te versterken.

Dalai Lama in Bangkok



■ *BANGKOK - De Dalai Lama werd bij aankomst in Bangkok opgewacht door de media. Hij is een van de Nobelprijswinnaars voor de vrede die vanuit Thailand Myanmar willen binnentrekken om de vrijlating te verkrijgen van Aung San Suu Kyi die eveneens de Nobelprijs voor de vrede kreeg maar die al jarenlang huisarrest heeft.*

Washington en Brussel op één lijn:

Ultimatum voor Mobuto, anders volgen sancties

BRUSSEL - België en de Verenigde Staten hebben de Zairese president Mobutu Sese Seko een ultimatum gesteld. Hij moet alsnog instemmen met een compromisvoorstel voor een nieuwe regering onder leiding van de huidige premier Etienne Tshisekedi. Zo niet, dan dreigen nieuwe strafmaatregelen.

Volgens de Belgische minister van Buitenlandse zaken, Willy Claes die op het ogenblik in de VS is, zal over nieuwe sancties binnen 24 tot 48 uur duidelijkheid komen. Mobutu krijgt "een laatste kans" om het compromis alsnog te aanvaarden, zo zei Claes volgens een bericht van het persbureau Belga. Mobutu verwierp dinsdag het voorstel van aartsbisschop Laurent Monsengwo, voorzitter van het Zairese overgangsparlement. Hij weigert in zee te gaan met Tshisekedi als premier en nam evenmin genoegen met het ministerie van Begroting en drie andere posten in de nieuwe regering die Monsengwo hem had aangeboden.

Volgens de Belgische minister zijn de VS gewonnen voor sancties. Zijn collega Warren Christopher vond dat de lijnen die België uitzet in de kwestie-Zaire de juiste zijn en moedigde België aan zijn (harde) standpunt te handhaven, aldus Claes.

Erosie bedreigt berghellingen

Brand in Christoffelpark heeft ernstige schade toegebracht

WILLEMSTAD — De brand die twee weken geleden in een deel van het Christoffelpark woedde, heeft volgens beheerder Chris Schmitz - zeer ernstige schade aangericht. "Voor ons staat vast dat de brand is aangestoken. Het vuur is op tien verschillende plaatsen begonnen, wat een overduidelijke indicatie daarvoor is", aldus een woordvoerder van de brandweer. Het herstel van de afgebrande plekken zal jaren in beslag nemen en wordt bemoeilijkt door rondgrazende geiten, de komende droogte, erosie en overwoekering met onkruid.

Volgens beheerder Schmitz heeft nader onderzoek uitgewezen dat het duidelijk de bedoeling is geweest een groot deel van het park te vernielen. Door STINAPA wordt de brandstichting zeer ernstig opgevat en gezien als een aanslag op een stuk nationaal erfgoed van de gehele Curaçaose bevolking.

Herstel van de aangerachte schade zal jaren duren en het is nog maar te bezien of de natuur in zijn oorspronkelijke diversiteit kan terugkomen, zo zegt Schmitz. Hij noemt bij voorbeeld het gevaar van de in de jaren twintig ingevoerde rubberliaan. "Deze plant grijpt zijn kans in open gebieden en kan op zeer korte termijn de plaats innemen van opkomende vegetatie en eventueel overlevende planten en bomen volkomen overwoekeren", legt Schmitz uit.

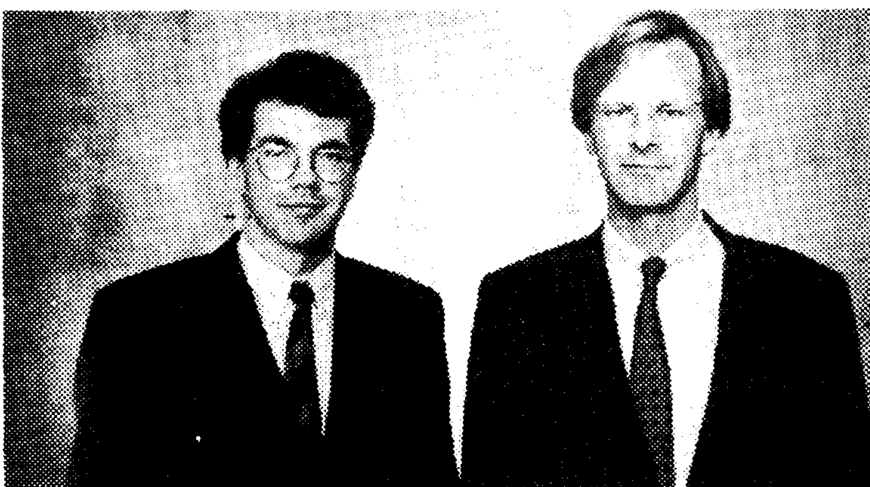
Geiten vormen, als 'allesgrazers' een bedreiging voor elk opkomend kiemplantje. Alleen doornige of giftige planten als de *wabi*, *infrou* en *walansali* krijgen overlevingskansen.

EROSIE

De steile berghellingen waar de brand heeft gewoed, worden nu met erosie bedreigd doordat de beschermende vegetatie volkomen is verdwenen. Schmitz: "In de voor ons liggende droge periode is het onwaarschijnlijk dat overlevende en/of opnieuw opkomende zaden de kans krijgen te ontkiemen, te meer daar de sterke winden tegen de hellingen nu vrij spel hebben. In de regentijd kunnen hevige regenbuien veel van de vruchtbare grond via de bestaande rooistelsels afvoeren naar lager gelegen gebieden en/of de zee."

Volgens gegevens van de CTDB is het Christoffelpark, na het Seaquarium, de meest bezochte toeristische attractie van Curaçao. Per jaar verwerkt het park 35 duizend bezoekers, waarvan de helft uit bewoners van Curaçao bestaat. Meer dan tienduizend kinderen bezoeken het park jaarlijks voor een excursie. Daarnaast schept het Christoffelpark werkgelegenheid voor dertig personen.

Twee nieuwe advocaten



■ ...*de twee advocaten: Van Dooren (links) en Blijdenstein (rechts)*...

WILLEMSTAD — Mr Maarten van Dooren is gisteren beëdigd als advocaat bij het Hof van de Nederlandse Antillen en Aruba. Van Dooren is verbonden aan het kantoor van Smeets, Thesseling & Van Bokhorst. Sinds begin 1992 - met de komst van mr B. Blijdenstein - houdt dit kantoor zich ook bezig met de advocatuur. Nu is het de eerste combinatie van notariaat en advocatuur op de Nederlandse Antillen.

Van Dooren, werkzaam in de advocatuur vanaf 1988, heeft zich vooral toegelegd op de ondernemingsrechtelijke praktijk. Voor zijn komst naar Curaçao werkte hij voor Smeets, Thesseling & Van Bokhorst op het kantoor in Brussel. Het kantoor op Curaçao verhuist binnenkort naar het Julianaplein.

Vandalisme: veertig busruiten per jaar

Mogelijk politie-inburger in de konvoois

WILLEMSTAD — Het busbedrijf ABC voert vergevorderde besprekingen met de politie en met de bewakingsdienst SKS om ordebewakers - al dan niet in burgerkleding - af en toe mee te laten rijden op busroutes. Deze preventiecontroles zouden de veiligheid in de gele zogenoemde 'konvoois' ten goede komen. In 1992 zijn minstens veertig ruiten van bussen vernield door ruziemakende passagiers of vandalen die stenen gooien naar passerende bussen.

Interim-manager Omar Con van het ABC heeft dit bekend gemaakt nadat op de zondag van het kinderkarnaval bij twee bussen ruiten werden vernield. Het ene incident vondt tijdens de rit plaats, het andere gebeurde nadat een van de ruziemakers was uitgestapt en een steen ter afscheid door de ruit mikte. Dat betekent een kostenpost van vierduizend gulden, waardoor eventuele extra inkomsten uit het extra ingezette transport voor carnaval teniet zijn gedaan.

Onfortuinlijkerwijs werden nog twee bussen beschadigd gisteren. Bij landhuis Daniel ramde een op nat wegdek in de slip geraakte bus een paal. Bij Holiday Beach reed de bestuurder van een personenwagen door rood licht tegen een bus op.

'Tijdige bekendmaking extra-vluchten gunstig voor hotels'

WILLEMSTAD — De KLM zet in de maanden juni tot en met september elke vrijdag een extra vliegtuig in voor de route Amsterdam - Curaçao -Aruba - Amsterdam. De hotelorganisatie Chata is vooral verheugd over het feit dat deze uitbreiding van vluchtcapaciteit tijdig bekend wordt gemaakt. Alleen op die manier kunnen de Nederlandse tour operators erop inspringen, waardoor de plaatselijke hotels er voordeel van hebben.

"Automobilisten zonder ontzag voor wegwerkers"

Gevaarlijk rijgedrag noopt tot omleiding bij werk-in-uitvoering

WILLEMSTAD — In het weekeinde na carnaval worden de kruisingen van de Schottegatweg Noord met de Gosieweg, de Aztekenweg en de Arowakenweg afgesloten door de politie wegens werkzaamheden aan de verkeerslichten. Niemand komt er meer door. Wegomleidingen worden met pijlen aangegeven. Dat zegt verkeersspecialist Victor Coffie, onderinspecteur van politie.

De stenge maatregel is nodig nu blijkt dat weggebruikers reguliere afbakeningen gewoon negeren, hekken en pionen omver rijden en door onoplettendheid personeel van de aannemersbedrijven aanrijden. Vorige week werd een wegwerker ondanks een wegafzetting bij de kruising Jan Noorduynweg en Weg naar Westpunt geschept door een niet oplettende automobiliste die vermoedelijk onwel werd achter het stuur. De man werd 25 meter meegesleept. Eerder botste een wagen in een uitwijk-manoeuvre tegen twee net geïnstalleerde verkeerslichtmasten. Een half uur na de aanrijding van de werknemer botsten op dezelfde kruising een vrachtwagen en een personenauto tegen elkaar. De bestuurder van de personenauto verklaarde dat de aanrijding niet haar schuld kon zijn, omdat zij groen licht had. In werkelijkheid waren de stoplichten al de hele dag uitgeschakeld geweest.

DRONKEN

Aldus een schets van de aannemer en onderaannemer over gevaarlijk rijgedrag dat dwingt tot complete wegomleidingen. Zij legden vorige week het werk neer na een aantal incidenten en eisten betere beveiliging. De aannemers: "Zelfs afzettingen met politieauto's worden gepasseerd, weggebruikers willen met alle geweld hun weg vervolgen en kunnen daarbij constructiewerk vernielen. Automobilisten gedragen zich vaak agressief en zitten soms - vooral op zondag - onmiskenbaar dronken achter het stuur." Coffie deelt die kritiek en kondigde deze week extra verkeersmaatregelen aan.

De wegomleidingen in het weekeinde van vrijdag 26 tot en met zondag 28 februari gelden tijdens de uren overdag en zien er globaal als volgt uit:

☛ De Schottegatweg Noord tussen Wilhelminalaan en Arowakenweg wordt afgezet.

☛ Daaruit vloeit voor dat de Gosieweg niet ingereden kan worden vanaf Schottegatweg.

☛ Verkeer kan wel de Gosieweg verlaten en naar links afslaan de Schottegatweg op richting Rio Canario.

☛ Van de Arowakenweg kan men niet op de Schottegatweg komen; men kan niet links en ook niet rechts afslaan.

☛ Verkeer kan de supermarket bereiken via de Beatrixlaan (Emmastad) en de inrit Rio Canario Supermarket of via de omleiding langs de Aztekenweg.

☛ Verkeer vanuit de richting Biesheuvel moet via de Aztekenweg omrijden; de Schottegatweg verlaten ter hoogte van de Beatrixlaan is namelijk niet mogelijk.

De maatregelen gelden voor doorgaand verkeer. Bestemmingsverkeer krijgt per-

■ *Onderinspecteur Victor Coffie: "Drastische verkeersmaatregelen zijn helaas nodig gebleken om de veiligheid van aannemerspersoneel te garanderen."*

missie tot passeren van de wegafzettingen. De verkeerslichten zullen in het weekeinde gedoofd zijn. De werkzaamheden langs de weg houden onder meer in: het verven van de palen en het vernieuwen van de automaten die de verkeerslichten regelen. Het project 'renovatie verkeerslichten' duurt van februari tot eind april.

De Vereniging Veilig Verkeer heeft inmiddels gereageerd op het aangekaarte probleem. De VVV zegt dat het jammer is dat weggebruikers zich misdragen, maar zij zegt tevens het vermoeden te hebben dat aannemers vaak lang niet voldoende voorzorgsmaatregelen nemen; een paar bekjes of tonnen neerzetten is echt niet voldoende. Gezien het aantal verkeersslachtoffers van ongeveer twintig doden en 150 zwaargewonden en naar schatting zes miljoen gulden aan materiële schade bij aanrijdingen, verdiend het aanbeveling een gedeputeerde te belasten met verkeersaangelegenheden, poneert de VVV.

Aanpak aantal verkeersaders

WILLEMSTAD — Dit jaar zal een aantal belangrijke verkeersaders en kruisingen een aanzienlijke verandering ondergaan. Dat heeft de verkeerstechnische dienst bekend gemaakt.

• Op het kruispunt Schottegatweg/Kaya Jombi Mensing (voorheen Polarisweg) wordt de uitrit van Kaya Mensing drie rijstroken breed en blijft één inrit behouden.

• Het verkeersknooppunt Cas Chiquito wordt simpeler van opzet om de overzichtelijkheid te bevorderen.

• Te Jandoret Abao wordt de verkeerssituatie verbeterd. • De kruising Weg naar Westpunt/Weg naar Bullenbaai krijgt stoplichten en wordt verbreed tot twee rijstroken per rijrichting. Dit houdt verband met de verwachte toename van verkeer afkomstig van de nieuwe woonwijken van St Michiel.

• De door regenval verzwakte weg door Marchena wordt geheel vernieuwd. De funderingen zijn door de jarenheen aangetast.

CAS CORAWEG

De verkeersdeskundigen bij de politie menen dat één levensgevaarlijk kruispunt helaas nog geen voldoende aandacht heeft gehad van de Dienst Openbare Werken die betrokken zijn bij het wijzigen van de verkeerssituatie: de kruising Cas Coraweg/ Schout-bij-nacht Karel Doormanweg. Ook de voorrangsregeling op de rotonde te Saliña verdiend volgens de politie herziening. Overigens zou de dienst Openbare Werken volgens de politie noodzakelijke verkeerswijzigingen kunnen ondervangen door voorlopig te zorgen voor een betere belijning.

Dader fatale schietpartij geeft zich aan

WILLEMSTAD — De 21-jarige D.S. heeft bekend Randall Felies neergeschoten te hebben afgelopen zaterdag op de Roodeweg. S. gaf zichzelf vanochtend aan bij de hoofdofficier van justitie. Hij is ingesloten. Het vuurwapen waarmee hij de fatale schoten loste is nog niet gevonden.

Ellen Spijkstra wint lustrumprijs

WILLEMSTAD —Ellen Spijkstra heeft de "Curaçaosch Museum Lustrumprijs" voor het jaar 1993 gewonnen. De Lustrumprijs wordt eens in de vijf jaar toegekend aan kunstenaars die hun talent reeds hebben getoond, maar nog geen algemene bekendheid in binnen- en buitenland hebben verworven.

Ellen Spijkstra is meer dan tien jaar werkzaam op kunstgebied. Zij houdt zich bezig met keramiek en fotografie. Met de Lustrumprijs krijgt zij ook de gelegenheid aangeboden een overzichtstentoonstelling te houden. Tevens zal een boek worden gepubliceerd over haar werk.

De officiële uitreiking van de prijs vindt plaats op zondag 21 maart om 10:00 uur in het Curaçaosch Museum. De overzichtstentoonstelling over het werk van Spijkstra zal dan ook worden geopend.

De Lustrumprijs werd in 1988 ingesteld als stimulans voor op Curaçao woonachtige en werkende kunstenaars. Jose M. Capricorne was de eerste kunstenaar die de prijs won.

Diabetesclub gaat samenwerken met Wit Gele Kruis

WILLEMSTAD — De diabetesvereniging Sokudi gaat samenwerken met het Wit Gele Kruis. Voorlopig vestigt de vereniging zich in de dependance van Zuid-Bonam, voor de kerk van Bonam.

De bedoeling is, volgens de Sokudi, een diabetespolikliniek, informatiedagen en begeleidingsgroepen te organiseren. Geïnteresseerden kunnen dan langskomen met vragen over suikerziekte, om bloed-glucosewaarden te laten prikken, voor hulpmiddelen met betrekking diabetici etcetera.

Meisje (14) trekt mes bij ruzie

WILLEMSTAD — Rond middernacht heeft een meisje van veertien jaar een mes getrokken tijdens een ruzie met een 26-jarige vrouw op de Brionweg. De vrouw haalde uit naar het kind en gaf het een vuistslag in het gezicht. Het meisje pakte een mes en zwaaide in de richting van haar opponent die twee snijwondjes aan de arm opliep. De twee werden door een politiepatrouille uit elkaar gehaald en naar het bureau gebracht.

Fysiotherapie in vergadering centrale commisie

WILLEMSTAD —MAN-eilandsraadleden Mayra Coffie en Benny Demei hebben een vergadering van de centrale commissie aangevraagd over de ontwikkelingen in de gezondheidszorg met betrekking tot fysiotherapeutische behandeling van particuliere en pp-patiënten.

Nieuwsanalyse

Beruchte export

WAT HEBBEN Jamaica, Trinidad, Guyana, Guadeloupe, Martinique, Suriname en de Nederlandse Antillen met elkaar gemeen? Antwoord: geen van deze landen heeft ooit een hand uitgestoken om ontevredenen, teleurgestelden en ontspoorden binnen de eigen grenzen te houden, maar handenwrijvend en instemmend gadegeslagen hoe een groot deel van hun bevolkingen naar de voormalige moederlanden in Europa wegtrok. De eenstemmige, onuitgesproken mening van de regeringen in al deze landen luidde: "Het kost te veel moeite, geld en energie om ons bezig te gaan houden met een groep mensen, die toch niet op ons stemt. Een grote last valt van ons af als ze vertrekken".

De massale emigratie, die zich in al deze landen, inclusief de Antillen heeft voorgedaan, heeft in de ex-moederlanden tot grote narigheid geleid, waar alle partijen het slachtoffer van werden. Of het nu misdaad was of terreur, discriminatie of racisme. De Antillianen met name de Curaçaoënaars, zijn echter een gunstige uitzondering geweest op de vele groepen allochtonen, die Nederland sedert de Tweede Wereldoorlog hebben overspoeld. Tot een tweetal jaren geleden. Toen woonden in Nederland al een dikke zestigduizend van onze landgenoten. De werkloosheid binnen deze groep was groot, ze hebben zich ook te weinig geïntegreerd in de Hollandse samenleving. Maar bij misdadig gedrag waren de Antillianen vrijwel nooit betrokken. De laatste twee jaar worden evenwel de wrange vruchten geëxposeerd van een wanbeleid, dat zich over een lange reeks van jaren uitstrekt.

Wij pakten een willekeurige datum: maandag 14 februari 1993 en lazen alle dagbladen door. Tussen de berichten — let wel van die ene willekeurige dag — over een koelbloedige moord, berovingen, overvallen, geweldplegingen en schietpartijen in, lazen we:

— Nobo: 60 procent van werklozen al drie jaar zonder werk;

— Extra: Groeiend drugsgebruik doet misdaad over heel eiland toenemen;

— La Prensa: Curaçao wordt in Nederland te schande gezet door daar wonende eilandgenoten;

— Bala: The Miami Herald schrijft dat de misdaad op Curaçao welig tiert;

— Ultimo Noticia: Helft van Curaçao leeft onder bestaansminimum;

— Amigoe: Helft volwassenen heeft minder dan zes klassen lagere school doorlopen;

— Beurs- en Nieuwsberichten: Te weinig werk, scholing en huisvesting voor jongeren.

Het is tegenwoordig alsof alle problemen tegelijk in al hun hevigheid op ons afstormen. In feite is er al vele jaren lang sprake van verwaarlozing van grote groepen mensen en van kwalitatief sterk verminderde overheidszorg in vrijwel alle sectoren. Het is niet alleen deze overheid, ook vorige regeringen en Bestuurscolleges hebben door een tekort aan visie en optreden in de hand gewerkt, dat er op elk terrein diep verval is ontstaan. Daar is geen enkele verontschuldiging voor aan te voeren.

In de jaren tachtig stroomde het geld binnen: naast bijna tweehonderd miljoen aan Nederlands hulpgeld, ook zo een driehonderd miljoen per jaar aan off shore-inkomsten. Is het zo moeilijk geweest met zoveel geld welvaart te brengen voor zo weinig mensen? Deze regering en dit Bestuurscollege hebben de situatie alleen maar verergerd. Ten eerste omdat ze evenmin ertoe in staat zijn de problemen te onderkennen laat staan aan te pakken, maar bovenal, omdat zij de lands- en eilandskas helemaal leeg hebben gehaald. Een wanbeleid van vele achtereenvolgende jaren staart ons nu aan en er is geen geld om deze scheefgegroeide maatschappij te gaan herinrichten. Maria Liberia mag boos zijn op Hirsch Ballin, Suzanne Römer mag op Schiphol tekeer gaan, het is allemaal onze fout en ons falen. Van een eertijds zo zonnig eiland is Curaçao verworden tot een exporteur van door onszelf geschapen mislukkelingen. Dan doet het er in dit verband weinig toe of je al dan niet ook nog hun reis naar Nederland betaalt.

●RONNY RENS

Milieu effectrapportage gevraagd

Eind van dit jaar eerste spade in grond voor clubhotel op Rif

WILLEMSTAD — Het Rif-gebied moet een vijf sterrenvakantieoord van allure worden. Dat is de bedoeling van initiatiefnemers Eduardo Halabi en Lio Capriles. Gisteren gaven zij een presentatie van de verdere plannen voor dit stukje Curaçao: een clubhotel met, in totaal 200 kamers, een casino, een uitgaanscentrum, een winkelcentrum en een hotel met 350 kamers. De bouw start vermoedelijk eind 1993 en neemt vijf jaar in beslag.

In feite is dit na het ITC en het Sonesta de derde fase van de bebouwing van het hele Rif-gebied. De verschillende gebouwen zullen niet allemaal tegelijk worden gebouwd. Begonnen wordt met het eerste deel van het clubhotel (een geavanceerde vorm van *time sharing*), een gebouw met vijftig kamers. Geschatte kosten zijn vijftien miljoen gulden. De financiering daarvan kan volgens de projectontwikkelaar als rond worden beschouwd. Met de opbrengst van dit gebouw kan het volgende worden gefinancierd. Het clubhotel heeft in totaal vier gebouwen en gaat circa zestig miljoen gulden kosten.

De financiering van het hotel (geschatte kosten 110 miljoen gulden) is nog niet rond. De initiatiefnemers zijn echter optimistisch dat een en ander te zijner tijd in orde komt. Halabi stelde duidelijk dat de overheid zo weinig mogelijk om financiële steun gevraagd wordt. "Maar we praten natuurlijk wel over strandaanleg, infrastructuur en andere zaken, waarvoor we de medewerking van de overheid nodig hebben".

Vanaf Sonesta komt er straks negenhonderd meter strand te liggen, dat bij de drie hotels hoort. Halabi verzekerde dat de stranden wel toegankelijk zijn voor het publiek.

De algemene opvatting is dat Curaçao te klein is voor een *destination resort*. Doordat de ontwikkelingen op het Rif een aantal elementen van het totale pakket bevatten, kan per saldo toch van een soort *destination resort* worden gesproken. De bedoeling is dat de gasten van bij voorbeeld het clubhotel gebruik maken van de faciliteiten van zowel Sonesta als van het nieuwe hotel (waarvan nog geen *operator* bekend is). "Het hele gebied moet bruisen van actie", aldus Capriles.

Voorlopig is de exploitatie van het clubhotel in handen van het Sonesta. Later wordt dit overgenomen door het nieuwe hotel. Er wordt gestreefd naar een combinatie van drie *operators*, die gezamenlijk respectievelijk het hotel, de vakantieclub en het casino gaan exploiteren. Onderhandelingen met mogelijke *operators* zijn gaande.

Volgens de projectontwikkelaar is er zeer zeker behoefte aan een tweede vijf sterrenhotel. "Als er geen keuze is, komen er ook geen gasten", zei de algemeen manager van het Sonesta, Danilo Checcucci. "Het is net als bij restaurants. Die liggen ook altijd op een kluitje bij elkaar, zodat er keuze is". Het toeristenbureau onderschrijft deze mening.

Ron Gomes Casseres (MCB) stelde voor om nu een milieu-effect rapportage (MER) te houden, voor het hele project. "Daarmee voorkom je eventuele problemen". Zijn voorstel wordt in overweging genomen.

De maquette die de plannen voor het hele Rifgebied weergeeft, staat de komende maanden in de lobby van het ITC-gebouw.

De Vries (IMD) 'Hebben we zoveel kamers wel nodig?'

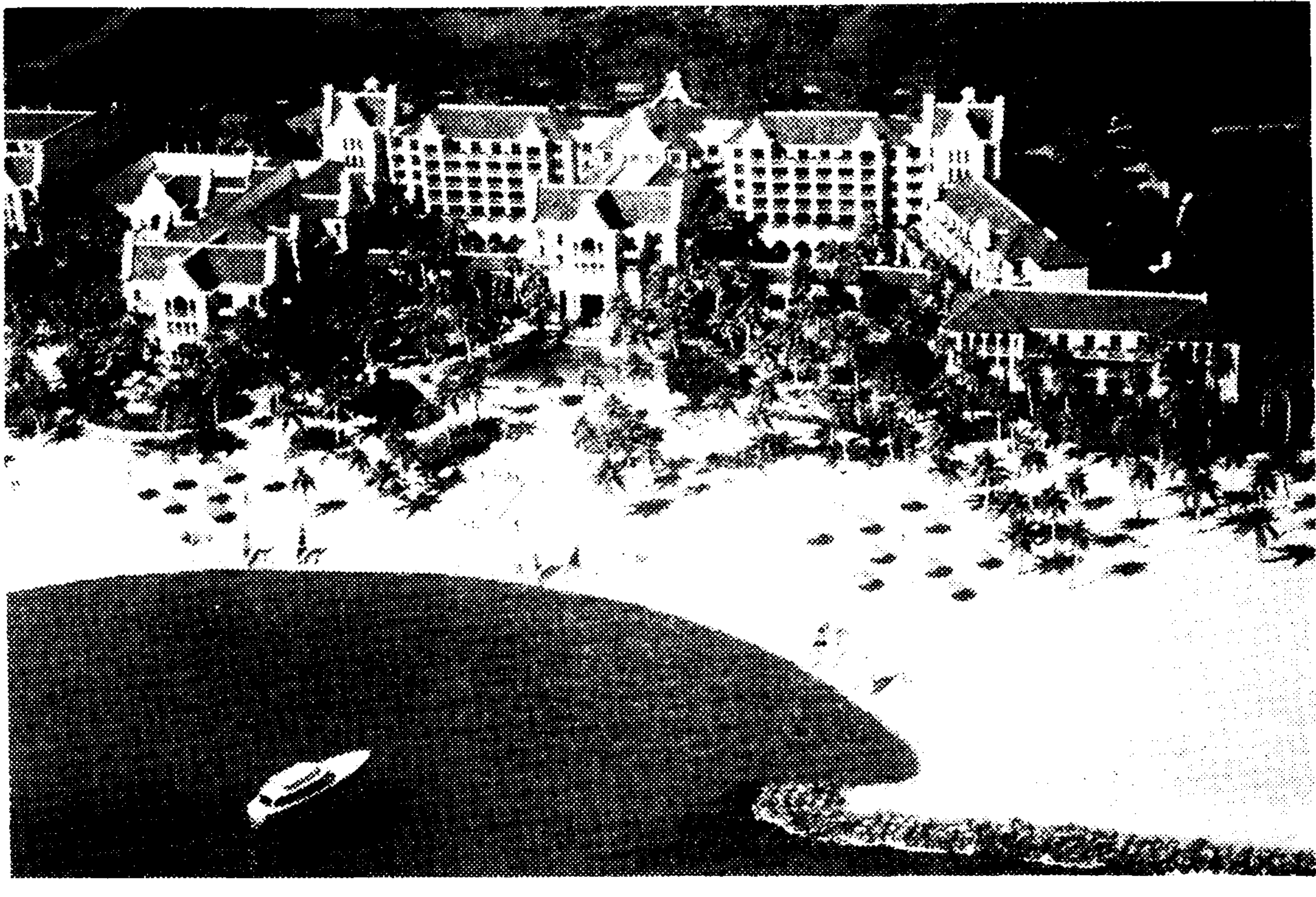
WILLEMSTAD — "Is er wel een gedegen marktonderzoek gedaan naar de behoefte aan zoveel nieuwe hotelkamers?", zo vraagt de ex-projectleider van het Sonesta hotel, Freek de Vries, zich af.

"Bij het ITC worden al condominiums gebouwd en ook de plaats van de molen is bestemd voor toeristische ontwikkeling", zegt hij in vervolgt "Ik ken geen enkel onderzoek dat aantoont dat er behoefte is aan dit type hotel".

De Vries denkt dat er wellicht meer behoefte is aan een echt zakenhotel. Daarin zouden veel suites moeten komen, zodat er gelegenheid is om zakenpartners te ontvangen. Elke kamer moet de mogelijkheid hebben om eigen fax en modem aan te sluiten en voorts moet het hotel beschikken over kleine vergaderruimtes.

"Als er dan grote beurzen in het ITC zijn, vinden de bezoekers aansluiting in het hotel. Nu krijg je een complete dubbeling van zwembad, casino en andere faciliteiten vlak naast elkaar".

Hugo de França van het ITC is het hier niet mee eens. "Gezien de beperkte capaciteit op het eiland kun je je moeilijk op een specialistisch hotel richten", zegt hij. "We zitten niet in New York". Volgens hem voelen de zakenmensen het niet als een bezwaar dat ze in een toeristenhotel logeren. "Integendeel, veel conferentiegangers vinden het plezierig dat het ITC voor zaken is, en ook een zakelijke sfeer uitademt, en het hotel voor de ontspanning na het zakendoen".



WILLEMSTAD — De Posterijen van de Nederlandse Antillen en de postadministratie van Aruba zijn met ingang van 18 januari lid geworden van de Union Postal de las Americas España y Portugal (UPAEP).

Doel van deze unie is onder andere het verbeteren van de infrastructuur van de post op regionaal gebied, het uitwisselen van technische bijstand en het gezamenlijk optreden tegen de concurrentie. Het verkrijgen van het lidmaatschap van de UPAEP is het resultaat van jarenlange voorbereidingen van de betrokken minister Nisbeth.

Volgende week vergadering bij Sede Antia

Instanties zoeken naar oplossing voor exploitatietekort Leefcentrum

WILLEMSTAD —Er wordt naarstig gezocht naar een oplossing voor het exploitatietekort van de eilandelijke overheid voor het binnenkort op te leveren Leef- en Activerings Centrum (LAC) in Emmastad. Het LAC zou op 1 mei opengaan, maar dit kan niet omdat er niet genoeg geld is om het personeel te betalen. De exploitatiekosten van de acht miljoen kostende eerste fase van het LAC, was indertijd toegezegd door het BC, maar nu blijkt er slechts zeven ton te zijn gereserveerd, terwijl er dit jaar 1,7 miljoen nodig is en in 1994, een volledig exploitatiejaar, 2,1 miljoen.

Het project is op de rails gezet via de Sede Antia, die daarvoor ook nauwe contacten onderhoudt met het KabNA, waar de projectaanvraag was ingediend en goedgekeurd. Volgende week woensdag zullen vertegenwoordigers van de Sede Antia, het KabNA, het Land, het BC en de Stichting Zorg voor Geestelijk Gehandicapten (SZGG) bijeenkomen om de ontstane problematiek te bespreken en mogelijk een oplossing voor te vinden. Aminta Sprockel-Da Costa Gomez (Sede Antia), in dit verband sprekend als vertegenwoordigster van de oudervereniging Totolica in het bestuur van de SZGG: "Er moet een oplossing komen, want de geestelijk gehandicapten kunnen niet zonder verzorging."

Gedeputeerde Bentoera heeft ondertussen ook al contact gelegd met de minister van Volksgezondheid om te bezien of die wellicht ruimte op zijn begroting heeft om het restant van het exploitatietekort op zich te nemen. Dat is niet het geval, zo bleek gistermiddag tijdens een vergadering hierover.

Op 6 januari 1989 had de toenmalige gedeputeerde het KabNA toegezegd de exploitatie van het LAC in principe op zich te zullen nemen. De afdeling voor geestelijk gehandicapten in de Capriles Kliniek, Trinitaria, werd door de SZGG later alvast overgenomen, met een overbruggingskrediet voor de exploitatie van het KabNA voor de periode van drie jaar. Dat is een aflopend krediet, omdat het eilandgebied bij iedere tot stand te komen fase van het project (er zijn drie bouwfasen van in totaal 24 miljoen gulden) de exploitatie verder op zich zou nemen. In 1994 loopt dat af met een laatste 290.000 gulden. Fase twee is echter nog niet eens van start gegaan, zodat ook daarvoor in de toekomst een exploitatietekort dreigt.

De pupillen van Trinitaria zouden aanvankelijk per 1 mei naar het LAC verhuizen, alsmede enige pupillen vanuit een thuissituatie of elders (in totaal 44). Daarnaast zou er een dagopvang worden geopend voor 50 pupillen.

Bonam krijgt nieuwe waterleiding



■ *WILLEMSTAD — Aannemersbedrijf De Antillen nv is dinsdag in opdracht van Kodela in de woonwijk Bonam begonnen met het vernieuwen en uitbreiden van het waterleidings- en elektriciteitsnet. De werkzaamheden zullen in september 1994 zijn voltooid.*

De kosten van dit project bedragen ongeveer 4,5 miljoen gulden. Het Nederlands Fonds voor Ontwikkelingsprojecten draagt zorg voor het grootste gedeelte van de financiering. Intecma nv heeft de voorstudie van het project gedaan en voert tevens de directie.

Op de foto vlnr: O. Casseres (project-coördinator Kodela), H. Lopez (manager Kodela), H. Luis (toezichthouder Intecma), C. Christiaan (directeur Intecma), R. Roelfsema (intern deskundige Departement van Financiën) en T. de Wit (directievoerder Intecma).

Aangehouden om verduistering

WILLEMSTAD — Een 22-jarige man is in de nacht van dinsdag op woensdag aangehouden in de Breedestraat te Otrabanda. Hij werd gezocht wegens verduistering van ongeveer tweeduizend gulden aan sieraden.

In kader reorganisatie

Grote verhuizing van KabNA-vertegenwoordigers

WILLEMSTAD—Dereorganisatie bij het KabNA zal een complete volksverhuizing tussen Den Haag en Willemstad op gang brengen. Wie directeur van de vertegenwoordiging wordt, is nog niet bekend, maar een aantal oude bekenden zal naar de Antillen terugkeren.

Vertegenwoordiger op Curaçao wordt Lammert de Jong, die al eerder een aantal jaren het KabNA op de eilanden heeft vertegenwoordigd. De huidige vertegenwoordiger, Manus van Diemen, zal deze zomer - een jaar eerder dan aanvankelijk gepland - terugkeren naar Den Haag en wordt bij het KabNA hoofd van de nieuwe hoofdafdeling intern beleid.

Ook de al bijna acht jaar op Curaçao werkende Frans van Wittmarschen gaat naar Den Haag. Hij wordt daar hoofd van het Projectburo. Naar Curaçao komen verder de KabNA-mensen Harm van der Velde (plaatsvervangend vertegenwoordiger), George Schmit (2e beleidsmedewerker) en Ron van der Veer (2e projectmedewerker). Ruud Wijngaarden en Tessa Jung (thans project- en 1e beleidsmedewerker) blijven op hun posten in Willemstad. Vanuit de dienst Onderwijs verhuist Adriaan van der Hoeven voor twee jaar naar het KabNA Den Haag.

Wie op Aruba de nieuwe vertegenwoordiger wordt, is nog niet bekend. De huidige vertegenwoordiger van Klaveren gaat in augustus weg. Als twee man wordt Johan Afman aangesteld; ook geen onbekende met de West, want hij was tot enige jaren geleden werkzaam bij het Kabinet van de Gouverneur. Hoe de post op Sint Maarten ingevuld gaat worden, is de *Amigoe* nog niet duidelijk. Dat eiland krijgt een eigen vertegenwoordiging met twee personeelsleden.

De reorganisatie van het KabNA is in gang gezet wegens een behoefte aan kwalitatieve en kwantitieve uitbreiding van het KabNA wegens de toegenomen betrokkenheid van Nederland bij de ontwikkelingen in de Antillen en Aruba.

Wegens maatregel

Premier naar St. Maarten

WILLEMSTAD —Premier Liberia-Peters is gisteravond vertrokken naar Sint Maarten. Zij zal daar zowel met het Bestuurscollege als met de eilandsraad praten over het op 25 februari van kracht worden van de Algemene Maatregel van Rijksbestuur.

Naar de premier gistermiddag verklaarde, wil zij daarmee voorkomen dat er verkeerde interpretaties aan de maatregel worden gegeven. Sinds 10 juli '92 treedt de gouverneur op in een andere rol dan na 25 februari.

Volgens de AMR kunnen de eilandsorganen normaal werken, maar zullen alle beslissingen met belangrijke bestuurlijke en financiële consequenties moeten worden goedgekeurd door de gouverneur, die optreedt als vertegenwoordiger van het Koninkrijk. De gouverneur stelt vooraf de landsregering op de hoogte van het besluit dat hij zal nemen. In die gevallen waarin een minister vindt dat hoger toezicht van het Land nodig is, treedt de gouverneur op als Landsorgaan. In geval er meningsverschil zou ontstaan, is de eindbeslissing aan de rijksministerraad.

Alle eilandsbesluiten worden, met de nodige stukken, binnen 48 uur nadat het voorstel is geformuleerd, door de gezaghebber naar de gouverneur doorgestuurd. De laatste beslist binnen dertig dagen. Deze termijn kan eenmaal met dertig dagen worden verlengd. Tegen afwijzingen is beroep bij de Kroon mogelijk.

Voor het geval het BC nalaat ontwerpeilandsverordeningen in te dienen, kan ook de gezaghebber deze aan de eilandsraad aanbieden. Dit zal hij slechts doen na overleg met de gouverneur.

De AMR is een jaar van kracht. Evaluatie zal moeten uitmaken of de maatregel zal worden opgeheven of worden verlengd.

Kluisroof opgelost

WILLEMSTAD — De politie heeft drie verdachten ingesloten die mogelijk betrokken zijn bij de kluisroof bij Hubo te Buena Vista een aantal weken geleden.



■ *ORANJESTAD — Bij Praktijkopleidingen Buro Arends overhandigde drs. Greg Peterson het certificaat aan de personen die de cursus time management hebben gevolgd. Deze personen zijn: Henry Barrera, Gemma Koolman, Silvia Evertsz, Maria Pourier, Johnny Hart, Seferina Thiel-Tromp, Herbert Toppenberg, Petra Tromp, Marvel Nicolaas, Donald Bislip, Ronald Croes, Antonieta Vrolijk, Marlyn Dijkhoff-Croes en zuster Lucy Carrion. In juni vindt een nieuwe cursus plaats.*

Israel: Twee indringers gedood

JERUZALEM - Israëlische troepen hebben dinsdag bij schermutselingen met opstandelingen in de Israëlische veiligheidszone in het zuiden van Libanon twee verzetsstrijders gedood en twee verwond. Zo werd woensdag in kringen van de veiligheidsdienst vernomen. Het ging om een commando dat bestond uit twee leden van het Volksfront voor de bevrijding van Palestina, een van de grootste stromingen binnen de Palestijnse bevrijdingsbeweging, en twee leden van de pro-Syrische AMAL militie.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08 30-12 00/14 30-17 30 uur, zaterdag gesloten

TELEFOON
24333
Voor spoedgevallen na kantoortijd. 21639. 22316 en 24508 **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10 815 445 Banco di Caribe

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie)

ALARMCENTRALE
115

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08 00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10 00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen

****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Alvarez. Tanki Flip 24. Tel.: 27100

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Cruz, Macuarima 23-B Tel 28028.
Boven de brug:
Savaneta.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07 30-12.00/13 50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel 25543) van 08 00-11 00 uur, dinsdag San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08 00-11.00 uur, woensdag: Santa Cruz 28288) van 08 00-11 00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11 00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08 30-11 30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad)

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08 00-16 00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19 30 uur speelavond

Voor opgave/informatie tel.: 24953.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Sesame Street; 19 00 Showbizz Today; 19.30 Salud pa un y Tur; 19 55 Lotto pa Deporte; 20 00 Telenoticias; 20.30 Redd Fox Show; 21.00 CNN International News; 21 45 St Elsewhere; 22 30 Tumba Curaçao; 23.30 Sports Tonight; 24 00 Sluiting

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM, geopend op elke werkdag van 10 00-12 00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van [illegible] uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Nog geen nieuwe regering

Formateur Nelson Oduber kan voorspelling niet waar maken

ORANJESTAD — Formateur Nelson Oduber heeft zijn voorspelling dat Aruba dinsdag 16 februari een nieuwe regering zou hebben, niet waar kunnen maken. Intgendeel: de formatie verloopt traag en stagneert bij het samenstellen van het regeerprogramma.

Daaraan wordt de komende dagen gewerkt, waarna gesproken kan worden over toewijzing van de ministeries, hetgeen eveneens geen gemakkelijke zaak zal zijn. Oduber verwacht wel dat Aruba deze week een nieuwe regering zal hebben.

De coalitiepartijen hielden zich gisteren de gehele dag bezig met de samenstelling van het regeerprogramma voor de komende vier jaren. Oduber liet weten dat het regeerprogramma al ver gevorderd is.

Daarna kan gesproken worden over de verdeling van de ministersposten, waarna partijen hun kandidaten kunnen voordragen. Het uitgangspunt blijft zeven ministeries. In dit verband betreurde de formateur de steeds weer in de media gepubliceerde berichten over mogelijke deelname van de OLA in de nieuwe regering.

Categorisch ontkent Oduber de berichten dat aan OLA bij mogelijke deelname twee ministersposten zijn aangeboden. "Formatie is een serieuze zaak. Het volk heeft bij de verkiezingen gesproken en politici moeten met de resultaten daarvan werken. Hierbij worden onder geen omstandigheden posten aangeboden of gehandeld", zo reageerde Oduber fel.

Hij voegde daaraan toe, dat bij de formatie het regeerprogramma van vitaal belang is en centraal moet staan. Het formeren van een regering moet niet via de nieuwsmedia geschieden, maar aan de onderhandelingstafel. In het belang van Aruba moet geprobeerd worden tot overeenstemming te komen.

Feit is dat Aruba zo snel mogelijk een regering moet hebben, temeer omdat de huidige situatie, dat de demissionaire ministers tevens Statenleden zijn, onhoudbaar wordt. Tot slot stelde formateur Oduber: "Ik herhaal dat niet alleen ik een regering moet vormen. Dat is de taak van de respectievelijke partijen die aan de formatie deelnemen".

Bank ontkent geruchten over in gevaar verkerende florin

ORANJESTAD — De Centrale Bank van Aruba (CBA) spreekt de geruchten op Aruba tegen dat de florin in gevaar zou verkeren. In een CBA-communiqué wordt dit soort berichtgeving veroordeeld omdat het kan leiden tot negatieve ontwikkelingen die de financieel-economische stabiliteit van het eiland benadelen.

Het is volgens de CBA haar voornaamste taak de waarde van de florin stabiel te houden ten opzichte van de Amerikaanse dollar. Gedeeltelijk in dit verband, heeft de bank de laatste jaren de reserves aan buitenlandse deviezen verhoogd tot meer dan vier maanden van import, hetgeen de internationale standaard overtreft.

Het is de CBA ook gelukt de sterke groei van geld in circulatie te verminderen, wat vooral in de jaren 1988 tot 1991 duidelijk het geval was. Dit werd bereikt door met de commerciële banken een restrictie af te spreken op de groei van bankkredieten in de particuliere- en overheidssector. De CBA stelt verder, een zorgvuldig beleid te voeren ten aanzien van kapitaalstroom uit het buitenland.

In haar verslag over het derde kwartaal 1992 wijst de CBA er op dat volgens haar schatting, de regering meer geld uitgaf dan zij binnenkreeg. Oorzaak was dat de regeringzekereontwikkelingsprojekten, die door de Nederlandse Ontwikkelingshulp gefinancierd hadden moeten worden, had voorgefinancierd.

Bovendien heeft de regering een groot bedrag, dat in het tweede kwartaal ontvangen werd, in het derde kwartaal aan de Sociale Verzekerings Bank (SVB) overgedragen. In het vierde kwartaal werd het bedrag aan Nederlandse Ontwikkelingshulp gestort, hetgeen een verbetering betekende van de saldi van de regering bij de commerciële banken. De reserves aan buitenlandse deviezen stegen weer tot 392 miljoen florin, een toename van bijna 57 miljoen voor het jaar 1992.

De CBA besluit haar communiqué door te stellen altijd te trachten een apolitiek economisch resumé te geven. Het betreurt dan ook dat haar bulletins misbruikt worden.

Inschrijving leerlingen

ORANJESTAD — Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) houdt van 1 tot en met 5 maart, van 13.30 tot 20.30 uur, de centrale inschrijving van leerlingen voor het schooljaar 1993-1994.

De inschrijving is voor leerlingen voor de eerste klas basisschool en voor de kleuterschool. Voor de kleuterschool worden kinderen ingeschreven die niet later dan 30 september 1993 vier jaar worden.

Dit jaar wordt geen inschrijving bij de scholen gehouden, maar alleen op het SKOA-kantoor, aan de Copernicusstraat 11, in Oranjestad. Voor elk district is een datum vastgesteld en wel als volgt: Oranjestad, Dakota en Madiki 1 maart, Santa Cruz en omgeving 2 maart, Tanki Leendert en Noord en omgeving 3 maart, Paradera en omgeving, Savaneta, Pos Chiquito, San Nicolas en Lago Heights 4 maart en Sero Colorado op 5 maart. Ouders gelieve een trouwboekje of een geboorteakte mee te brengen.

Panic blijft in Servie als vredesapostel

BELGRADO - Oud-premier Milan Panic van klein-Joegoslavië, aan de kant gezet door het nationalistische parlement van Servië, heeft dinsdag zijn kantoor in Belgrado ontruimd. Op een persconferentie verklaarde Panic in Servië te zullen blijven om te vechten voor vrede, democratie en economisch herstel.

"Ik zal, niet als premier maar als gewoon burger, blijven werken om zo spoedig mogelijk vrede te brengen in Bosnië", aldus de zakenman die jarenlang in de Verenigde Staten heeft gewoond. Panic zei de oppositie in Servië te willen versterken en te zullen vechten tegen degenen die zeggen te werken in het nationaal belang van Servië, maar dat belang zijns inziens absoluut niet dienen. Panic werd eind december aan de kant geschoven als premier toen het parlement, onder sterke druk van Servische nationalisten, een motie van wantrouwen tegen hem aannam.

Start nieuwe voetbalcompetitie

ORANJESTAD — De nieuwe competitie van de Arubaanse Voetbal Bond (AVB) wordt op zaterdag drie april ingeluid. De clubs worden verzocht hun spelerslijsten zo snel mogelijk in te dienen.

Dit jaar wordt geen voorcompetitie gespeeld, maar zal in plaats hiervan later in het jaar een toernooi om de 'Copa Aruba' worden gespeeld. Voorts is besloten dat de non-amateur competitie, de hoogste voetbaldivisie, dit jaar weer door de LIPROF wordt georganiseerd.

Deze LIPROF begon enkele jaren geleden met de non-amateur divisie, maar ging vorig jaar over in de AVB. Hierdoor heeft LIPROF momenteel geen eigen bestuur, maar heeft voor zes maart een vergadering bijeengeroepen voor het kiezen van een bestuur. De clubs hebben tot en met 27 februari de gelegenheid om kandidaten voor het bestuur voor te dragen.

Nieuwe EEG-vertegenwoordiger



■ *ORANJESTAD — De nieuwe EEG-vertegenwoordiger Rene Vesque (midden) bracht een kennismakingsbezoek aan premier Nelson Oduber en de minister van Economische Zaken, ing. Eddy Briesen. Vesque was vergezeld van zijn voorganger Albert Horsthuis (tweede van links). Ook de directeur van het departement van Economische Zaken, drs. Humphrey van Trikt (links) was bij het bezoek aanwezig.*

Speelgoed voor patiëntjes



■ *ORANJESTAD — De korporaals Jeroen Kooi en Marc Maes van marinierskazerne Savaneta hebben gistermiddag speelgoed overhandigd aan de directie van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal. De 1200 florin voor aankoop van dit speelgoed, is ingezameld tijdens de kerstviering van de kazerne. Besloten werd dit te besteden aan het kinderdagverblijf in het ziekenhuis. Ook de heer Raymond van bewakingsbedrijf ASIA overhandigde in het bijzijn van geneesheer-directeur J. Leo, een televisie en videorecorder voor de patiëntjes.*

OLA wil wet voor bescherming tegen politieke achtervolging

ORANJESTAD — OLA wil in de Staten een wetsvoorstel invoeren voor de bescherming van alle Arubaanse burgers tegen politieke achtervolging. Op de andere partijen doet OLA een beroep deze wet te steunen om een einde te maken aan al het lijden van en bedreigingen tegen het volk.

Volgens OLA-leider Glenbert Croes moet op Aruba een halt worden toegeroepen aan de bedreiging van mensenlevens. "Het lijkt wel alsof wij leven in een terroristisch land. Het enige wat nog rest is dat een groep, partij of persoon de verantwoordelijkheid opeist voor de schietpartijen die hebben plaatsgevonden", aldus Croes.

Deze schietpartijen tonen aan dat boodschappen voor de politieke partijen nu via geweld worden doorgeseind. OLA pleit voor welvaart, vrede en rechtvaardigheid, maar zal geen moment wankelen, buigen of twijfelen om voor de bescherming van de rechten van het volk en de vrijheid van ieder mens op te komen.

Landen waar mensen gevaar lopen vanwege hun politieke overtuiging, zijn landen waar de democratie en de vrijheid van de burger aan het uitsterven zijn. "Dit gebeurt nu ook op Aruba", aldus Croes. Een politicus of een gezagdrager heeft volgens de OLA-leider geen recht om het volk te intimideren middels daden van terrorisme.

■ *ORANJESTAD — Tijdens het tweedaags bliksembezoek van de nieuwe Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, prof. mr. Peter Kooijmans (tweede van links) aan Aruba, werd ook een bezoek aan gouverneur mr. Olindo Koolman gebracht. Kooijmans was daarbij vergezeld van het hoofd van de directie Westelijk Halfrond, drs. R.J. van Houtum (links). Rechts op de foto directeur Bas Nieuwenhuizen van het Kabinet van de gouverneur van Aruba.*

Steekpartij in The Village

SAN NICOLAS — In The Village Noord te San Nicolas werd gisteren een steekpartij gemeld, waarbij een 71-jarige vrouw verschillende steekwonden opliep. De bejaarde vrouw is in het hospitaal opgenomen. Haar toestand is niet kritiek.

De vrouw (38) die het slachtoffer verwondde, is inmiddels aangehouden. Zij is een bekende van de politie.

In de Sint Maartenstraat te San Nicolas werd gisteravond het geheel ontklede lichaam van een 51-jarige man gevonden. Het lijk werd in beslag genomen voor sectie. Het is niet bekend of hier sprake is van een misdrijf.

Minister bij gouverneur



Verzoek tot uitstel van conferentie

ORANJESTAD — De Staten van Aruba beraden zich vandaag of uitstel van de Toekomstconferentie op 10 maart te Curaçao moet worden gevraagd of dat toch wordt deelgenomen. De meningen hierover zijn verdeeld. In ieder geval worden vandaag wel waarnemers aangewezen.

Vooral de coalitiepartijen zijn voorstander van het vragen van uitstel omdat zij van mening zijn dat de Staten, mede door de verkiezingen, onvoldoende gelegenheid hebben gehad een en ander te bestuderen.

AVP-leider mr. Henny Eman vindt het absoluut onnodig dat een verzoek tot uitstel wordt gedaan. Immers de AVP heeft zich reeds vele jaren met haar experts grondig voorbereid en hierover rapporten ingediend.

In MEP-kringen werd hier volgens Eman praktisch niets aan gedaan. Eman stelt er trots op te zijn dat het zijn partij was die er in 1989 in slaagde met haar grondige studie en rapporten het standpunt in Nederland te veranderen, waardoor op den duurdeonafhankelijkheidsdatum uit het statuut kan worden geschrapt en Aruba haar Status Aparte en zelfbeschikkingsrecht zal behouden.

Dood bejaarde door slagen

ORANJESTAD — De dood van Pedro Brete (77), die het afgelopen weekeinde te Sabana Libre in verband met een felle discussie dodelijk werd verwond, is te wijten aan de slagen die hij met een hard voorwerp op zijn hoofd kreeg. Dit heeft sectie uitgewezen. De dader R.C. blijft ingesloten.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat de

NAVOLGENDE BOUWPLANNEN

met ingang van heden gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage liggen bij de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting aan de Plasa Horacio Hoyer 19. Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen de bouwplannen schriftelijk bezwaren indienen bij voornoemde dienst.

Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornaam en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Bouwplannen:

bouwen woonhuis te Rooi Catootje kavel 56; bouwen garage-meidenkamer te Noord Zapateer kavel 67; bouwen woonhuis te Cas Grandi kavel Z-12; bouwen woonhuis te Seroe Mahuma kavel G-37; bouwen woonhuis te Sucasa; verbouwen landhuis te Cas Abao; bouwen deposito voor tapijten te Nieuwe Pareraweg 24; bouwen trafostation te Plantersrust; uitbreiden woonhuis te Jandoret Kaya J-2; bouwen woonhuis te Curasol kavel P-12; bouwen woonhuis te Curasol kavel P-48; uitbreiden woonhuis te Charo kavel S-6; uitbreiden woonhuis te Curasol kavel H-22; bouwen terreinscheiding te Curasol kavel H-22; bouwen woonhuis te Curasol kavel M-38; bouwen woonhuis te Curasol kavel H-8; bouwen woonhuis te Cathoentuin kavel C-42; bouwen woonhuis te Curasol kavel G-88; bouwen woonhuis te Cathoentuin kavel A-26; uitbreiden woonhuis te Schelpwijk 91; bouwen woonhuis te Waterloo kavel X-132; uitbreiden woonhuis te Jan Donker 50; bouwen meidenkamer te Rooseveltweg 221; bouwen meidenkamer te Semikok kavel C-3; uitbreiden berghok te Kaya Kooyman 53; bouwen terreinscheiding te Jan Thiel kavel 139; bouwen woonhuis te Curasol kavel G-37; verbouwen woonhuis te Janthiel Oost kavel H-60; bouwen woonhuis te Barber kavel H-60; uitbreiden woonhuis te Noord Oost Zapateer 21; bouwen woonhuis ter vervanging van woonhuis te Seroe Loraweg 38; uitbreiden woonhuis te Sta. Catharina kavel 47; bouwen woonhuis te Curasol kavel P-46; uitbreiden woonhuis te Kaya Tegucigalpa 19; verbouwen en vernieuwen perceel te de Rouvilleweg 69.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao
het Hoofd van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting.

ir. E.G. van der Horst.

EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao maakt bekend dat het ontwerp-verkavelingsplan **'RUST EN VREDE nabij Sta. Rosa'** voor een perceel grond bekend als Plantage Rust en Vrede alias Leef Tevreden gelegen in het tweede district, met ingang van de dag na deze bekendmaking gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage ligt op de Afdeling Algemene en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17.

Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen het ontwerp-verkavelingsplan schriftelijk bezwaren indienen bij het Bestuurscollege.

Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornamen en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,

De Gezaghebber,	De Secretaris,
drs. E.R. Wilsoe	B. Ph. Römer

EILANDGEBIED CURAÇAO

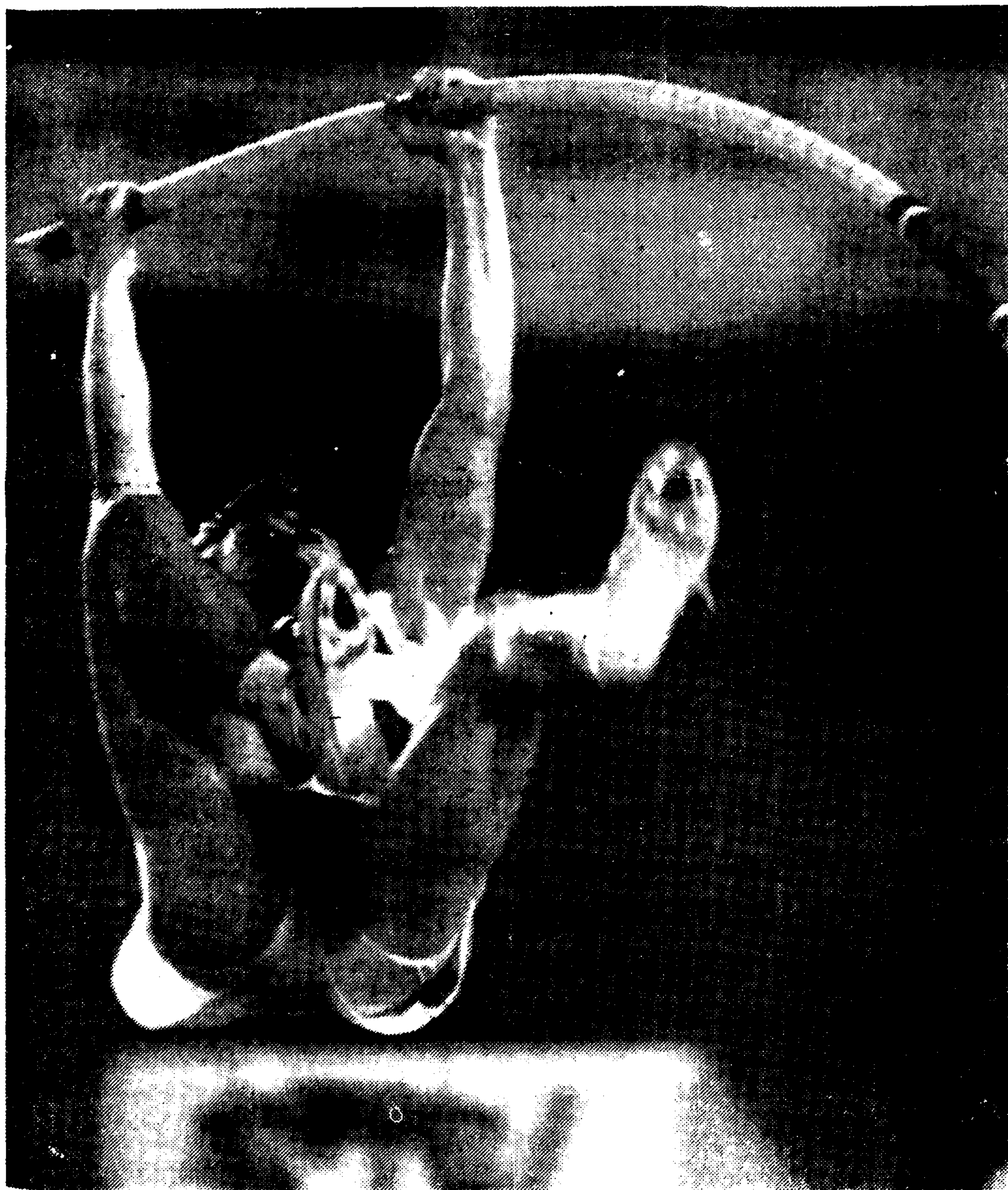
Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao maakt bekend dat het **ontwerp-verkavelingsplan 'GIBRALTAR'**, voor een perceel grond gelegen in het tweede district ten oosten van de F.D. Rooseveltweg ter hoogte van de Welatinaweg en nader omschreven in meetbrief nr. 37/1943, met ingang van de dag na deze bekendmaking gedurende vijftien dagen voor een ieder ter inzage ligt op de Afdeling Algemene en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17.

Belanghebbenden kunnen binnen genoemde termijn van vijftien dagen tegen het ontwerp-verkavelingsplan schriftelijk bezwaren indienen bij het Bestuurscollege.

Bezwaarschriften dienen duidelijk aan te geven de naam, voornamen en het adres van de belanghebbende alsmede het belang op grond waarvan men bezwaar maakt.

Het Bestuurscollege van het eilandgebied Curaçao

De Gezaghebber,	De Secretaris,
drs. E.R. Wilsoe	B. Ph. Römer



■...SERGEI BOEBKA...

Van Praag verzoekt om rust rond zijn spelers Bergkamp en Jonk

AMSTERDAM/MILAAN — Op het moment dat Italië explodeerde onder het sensationele voetbalnieuws uit Nederland, vroeg Ajax-voorzitter Michael van Praag voor wat rust rond Jonk en Bergkamp. "Het hoofdstuk Inter speelt pas volgend seizoen voor hen. Nu denken wij nog kans te maken op de Nederlandse titel, we doen mee in de beker. Ik hoop dan ook dat de spelers de kans krijgen zich daarop te concentreren."

Het zal echter niet meevallen. Het NOS-journaal opende ermee, ook het Amerikaanse nieuwsstation CCN had een uitgebreide reportage over de Nederlandse spelers. Het spreekt voor zich dat het in de Italiaanse kranten op de voorpagina stond. In hét voetballand werd uitgebreid gerapporteerd over de overwinning van Pellegrini (Inter) op Agnelli (Juventus).

La Stampa, uit Turijn, de stad van Juve, maakte bekend dat het bedrag te hoog was voor de "oude dame". De club wachtte af, in de hoop dat de transfersom zou worden verlaagd en daarvan heeft Inter geprofiteerd. Juventus werd maandag overvallen door het nieuws en zei volkomen verrast te zijn.

Of het tweetal de juiste club heeft gevonden? David Endt kan het weten, want als geen andere Nederlander kent hij de *ins* en *outs* van de tweede club uit Milaan: Milaan van het volk, Inter van de middenstand. Hij schreef het boek "Schaduwen over San Siro", een pronkstukje volgens de kenners, met daarin een liefdesverklaring aan het adres van Inter. Zijn eerste reactie: "Bij de presentatie van het nieuws was Dennis gekleed in zwart en blauw. Ik vond dat zeer subtiel. De kleuren van Inter. Toen hij 's avonds voor de spiegel stond moet hij hebben gedacht: Ja, dit is het."

Endt, vanwege zijn prwerkzaamheden bij Ajax persoonlijk zeer bekend met Bergkamp en Jonk, was overweldigd door het nieuws. "Ik wist het niet, niemand wist het. Zelfs de Italiaanse media zijn er niet achter gekomen. Ik geloof niet dat zoiets eerder zo onverwacht is gebeurd."

MOOI HE

Zijn vreugde was er niet minder om. "We hebben met z'n drieën bij elkaar gestaan. We zeiden alleen maar: 'mooi hè, mooi hè'. Eigenlijk wisten we niet wat we moesten zeggen, maar we voelden hetzelfde. Ik zal volgend jaar nog vaker in San Siro zijn dan normaal."

Endt was dinsdag nauwelijks bereikbaar. De meeste Italiaanse kranten belden juist hem voor informatie en zelfs Inter hing aan de lijn. "Ze waren vreselijk blij, omdat ze twee topspelers hadden maar ook omdat ze de concurrentie hadden afgetroefd. Ook Juventus had belangstelling en zeker ook AC Milan. Dat het toch Inter werd, vinden ze daar prachtig. Dat wordt gezien als een grote overwinning en als het begin van het herstel ten opzichte van AC Milan. Na alle tegenslagen is Inter hongerig naar succes."

Niet alleen de Italiaanse, maar ook de buitenlandse media had prachtige kwalificaties in huis. Het Belgische Nieuwsblad sprak over "De twee parade-paardjes" en noemde Bergkamp "De meest begeerde speler van Europa." De Herald Tribune zei van Bergkamp dat hij de "Hottest soccer property" in Europa was, de absolute opvolger van Marco van Basten.

ZO VEEL DRUKTE

Rob Jansen, de zaakwaarnemer - verkoper van spelers als Witschge en Roy - verklaarde nog nooit een transfer zo veel drukte te hebben meegemaakt. "Er is een periode geweest dat ik eigenlijk niets meer durfde te zeggen, want alles werd verkeerd uitgelegd en fout geïnterpreteerd dan wel opgeklopt. Het was soms niet normaal meer."

Ook na de bekendmaking van het nieuws probeerde Jansen zijn beschermelingen zoveel mogelijk op de achtergrond te houden. Het liefst antwoordde hij zelf op de vragen uit - met name - Italië. "Natuurlijk heeft Dennis nooit gezegd dat Inter met hem sterker wordt dan AC Milan", zo moest hij de paparazzi al snel tegenspreken. "Hij heeft gezegd dat hij hoopt dat Inter met hem sterker wordt dan AC Milan."

Dit is de grootste transfer uit het Nederlandse voetbal en een van de grootste transacties uit het internationale voetbal. Hoe daarmee om te gaan, hoe daaronder rustig te blijven? "Het kan", zegt Endt. "Dennis is een amaibele jongen en Wim is dat ook."

Kees Rijvers, een van de eerste Nederlanders die ooit naar het buitenland vertrok, werd eveneens om commentaar gevraagd. "Ik denk dat deze spelers in staat zijn goed op de omstandigheden te reageren", oordeelde de vroegere bondscoach uit Frankrijk, waar hij tegenwoordig woont. "Ze zijn rustig en beheerst. En die bedragen? Daar moeten ze zich niet aan storen, het is maar wat een gek ervoor geeft."

BEROEP EN HOBBY

Zelf zou Rijvers destijds rond de 75.000 gulden per seizoen van St Etienne hebben gekregen. "Maar in die tijd was dat ook al heel behoorlijk." In Nederland werd er zelfs wat raar tegenaan gekeken, iemand die zomaar in het buitenland ging voetballen. "Professioneel bezig zijn, van je hobby je beroep maken, het was nog niet helemaal geaccepteerd." Dat is veranderd en de glamour wordt normaal gevonden. Maar juist de grootste spraakmakers van dit moment, Bergkamp en Jonk zelf, zeggen er niet van te houden. Het liefst willen ze rust in plaats van ophef. Vooral Bergkamp legde er de nadruk op een club te zoeken die daarbij past.

Ondanks alle druk zal hij bij Inter toch een zekere rust vinden, denkt Endt. De rust die hij soms nodig lijkt te hebben om optimaal te presteren. "Er is daar nu een trainer, Bagnoli, in wie de leiding vertrouwen heeft. Hij zal de tijd krijgen iets op te bouwen met deze nieuwe spelers. Dat Inter de laatste jaren vrij veel heeft gewonnen verkocht zegt me niets. Eerder hebben ze met Duitse topspelers ook successen behaald, toen is er ook doordacht beleid gevoerd. Ik ben optimistisch."

Goede atletiekprestaties indoor geleverd

Sergei Boebka verbetert nogmaals wereldrecord polsstokhoogspringen

DEN HAAG — Wanneer over een maand de organisatoren van WK-indoor eenzelfde score aan wereldrecords halen als afgelopen weekeinde in Europa, zal ongetwijfeld tevredenheid heersen in Toronto. De grote man van het weekeinde met topprestaties was Sergei Boebka. De Oekraïner verbeterde voor de zeventiende maal sedert 15 januari 1984 het wereldrecord polsstokhoogspringen op een overdekte baan tot 6,14 meter.

Boebka kwam daarmee zelfs een centimeter hoger dan zijn wereldrecord in de open lucht, dat sedert 19 september van het afgelopen jaar (Tokyo) op 6,13 meter staat. Het 'buiten' record heeft hij inmiddels ook al zestien maal verbeterd.

Het sportpaleis in het Noordfranse Lievin was een recordsmidse. Naast Boebka zorgden ook Merlene Ottey (200 m in 21,87) en Ljubov Kremljova (1000 m in 2.34,84) voor wereldrecords. De Russische wereldkampioene Ludmilla Narosjilenko evenaarde haar drie jaar oude wereldrecord op de 60 meter horden met 7,69 seconden.

Frankie Fredericks had zich ook bijna wereldrecordhouder kunnen noemen. De Namibiër liep in Lievin de 200 meter in 20,37 seconden. Hij bleef daarmee slechts eenhonderdste seconde verwijderd van het wereldrecord, dat de Fransman Bruno Marie-Rose zes jaar geleden op dezelfde baan liep.

HOOGTEPUNT

Het polsstokhoogspringen was in Lievin een hoogtepunt. Achter Boebka eindigde Rodion Gatoellin als tweede met 6,00 meter. In de geschiedenis van de atletiek is het nog nooit gebeurd dat een atleet die de zes meter nam, de wedstrijd verloor.

Merlene Ottey verloor vorige week woensdag in Madrid het wereldrecord op de 60 meter aan Irina Privalova. De 32-jarige Jamaicaanse zal niet deelnemen aan het WK-indoor in Toronto omdat zij zich volledig wil concentreren op het buitenseizoen. Haar doel is dan het verbeteren van de wereldrecords op de 100 en 200 meter, die met resp. 10,49 en 21,34 op naam van de Amerikaanse Florence Griffith staan. In Lievin haalde zij 0,37 seconden van haar wereldrecord af.

De Canadees Bruny Surin liep de snelste 60 meter van dit seizoen in Lievin. Met 6,45 seconden bleef hij slechts vierhonderdste verwijderd van het wereldrecord van de Amerikaan Andre Cason. Ook de 5000 meter snelwandelen werd dit jaar nog niet sneller afgelegd dan de 18.20,50, die de Witrus Frantz Koestjoekevtitsj in Lievinn nodig had. In Birmingham kwamen beste wereldseizoenprestaties op naam van Olympisch kampioen kogelstoten Mike Stulce (21,77 m) en Colin Jackson (GBR) die op de 60 meter horden 7.46 seconden liet afdrukken.

Ronald Koeman vlak voor tijd weggestuurd

Vier rode kaarten in duel Barcelona - Atletico Madrid

BARCELONA —Ronald Koeman is in het duel FC Barcelona-Atletico Madrid (1-1) uit het veld gestuurd. De international was een van de vier spelers, drie van Barcelona, die rood kreeg van scheidsrechter Pajares Paz, die volgens de Spaanse pers de wedstrijd in een "veldslag" had laten ontaarden.

Door de gelijke spelen van koploper Deportivo La Coruna bij Osasuna (1-1) en Real Madrid op eigen veld tegen Sporting Gijon van de Nederlandse coach Jacobs (0-0) bleef de situatie aan de kop van de ranglijst onveranderd. La Coruna heeft twee punten meer dan Real en een marge van vier punten met Barcelona, dat een wedstrijd minder speelde.

Koeman, die in de twaalfde minuut uit een strafschop Barcelona (zonder de met bronchitis kampende Hristo Stoitsjkov) op voorsprong had gebracht, was de laatste van het kwartet boosdoeners. Zijn ploeggenoot Bakero opende de rij in de 68ste minuut nadat hij voor de tweede keer geel had gezien.

Amor hield hem gezelschap, omdat hij in de ogen van de arbiter al te heftig had geprotesteerd tegen de uitsluiting van Bakero. Tien minuten eerder maakte de Mexicaan Garcia de gelijkmaker uit een strafschop, veroorzaakt door Koeman. In de slotfase miste Richard Witschge een prachtige kans op de overwinning. Doelman Zubizarreta van Barcelona speelde zijn 250ste wedstrijd.

Vier minuten voor tijd was Vizcaino van Atletico, voor het eerst onder leiding van coach Pastoriza, aan de beurt voor een rode kaart. Koeman verdween in de voorlaatste minuut van het veld. Een overtreding tegen Tomas vond geen genade bij de scheidsrechter, die onder politiebegeleiding het stadion van Nou Camp verliet. "Ik weet niet of de rode kaart terecht was, wel geloof ik dat Tomas eerder rood verdiende dan ik."

CRUIJFF CYNISCH

Johan Cruijff, die de laatste weken herhaaldelijk het optreden van de Spaanse scheidsrechters heeft gehekeld, reageerde cynisch op de zoveelste aanvaring met het arbiterskorps: "Dit was wel het ergste wat ik ooit heb gezien. Ik ben in de kleedkamer meteen op de kalender gaan kijken, want ik had het idee dat we in de jaren zeventig zitten. Toen floot ook iedere scheidsrechter tegen Barcelona."

Jose Bebeto miste voor de tweede achtereenvolgende keer een strafschop voor La Coruna. Doelman Santamaria keerde in de 39ste minuut het slap ingeschoten schot van de Braziliaan. Coach Guus Hiddink van Valencia keerde met een gelijkspel (2-2) uit het Sevilla van Maradona terug.

Valencia bleef vierde met zes punten minder dan La Coruna. Het was een memorabel weekeinde voor het traditioneel laag geklasseerde Cadiz. De club won voor het eerst sinds 24 mei van het vorig jaar een wedstrijd op eigen veld. Español verloor met 0-1.

EHC maakt aan ongeslagen status van Geldrop een eind

WILLEMSTAD — EHC is in staat gebleken in het afgelopen weekeinde aan de ongeslagen status van Geldrop een einde te maken. Door dit verlies van de lijstaanvoerder in de Hoofdklasse C is geen enkele ploeg bij de zondag amateurs zonder verlies.

De uitslagen en de standen zijn nu als volgt:

Hoofdklasse A

AFC '34 - DCV	1 - 0
AFC - Stormvog.	1 - 0
EDO - RCH	4 - 2
Tonegido - Hollandia	2 - 0
DWV - Papendr.	2 - 1
Aalsmeer - Holland	3 - 2
ADO '20 - Alphense B	2 - 1

01. Holland	17 10 5 2 25 (40-27)
02. Alphense B	17 08 5 4 21 (31-19)
03. ADO '20	17 09 3 5 21 (28-21)
04. Tonegido	17 07 4 6 18 (30-29)
05. DWV	17 06 6 5 18 (22-24)
06. Papendr.	17 07 3 7 17 (26-28)
07. Stormvog.	17 04 9 4 17 (21-25)
08. RCH	17 04 8 5 16 (26-26)
09. Aalsmeer	17 05 5 7 15 (25-30)
10. EDO	17 04 7 6 15 (18-23)
11. AFC	17 05 4 8 14 (29-32)
12. DCV	17 04 6 7 14 (18-22)
13. AFC '34	17 05 4 8 14 (24-30)
14. Hollandia	17 03 7 7 13 (18-20)

Hoofdklasse B

Achill.'29 - Rheden	0 - 2
Be Quick - Enschede	4 - 0
Quick '20 - Babberich	0 - 0
FVC - Treffers	2 - 0
Sn. Hovis - sv Epe	3 - 1
HSC '21 - STEVO	2 - 1
Hatert - Achill.'94	1 - 2

01. Quick '20	15 7 5 3 19 (24-11)
02. FVC	16 7 5 4 19 (24-22)
03. Be Quick	15 7 4 4 18 (23-16)
04. Treffers	15 7 3 5 17 (19-18)
05. HSC '21	16 6 5 5 17 (22-20)
06. Achill.'29	14 5 5 4 15 (27-23)
07. STEVO	15 5 5 5 15 (28-25)
08. Enschede	15 4 7 4 15 (23-25)
09. Achill.'94	16 6 3 7 15 (25-25)
10. Babberich	16 4 7 5 15 (12-15)
11. Rheden	15 5 4 6 14 (30-25)
12. Sn. Hovis	14 4 5 5 13 (24-25)
13. SV Epe	15 3 6 6 12 (17-25)
14. Hatert	17 1 8 8 10 (17-40)

Treffers-SV Epe 24 1 niet in stand opgenomen

Hoofdklasse C

LONGA - Venray	1 - 2
BVV - Wilhel.'08	1 - 1
TSC - SVN	0 - 2
Margriet - Chevremont	3 - 2
EHC - Geldrop	3 - 0
Vinkenslag - Halsteren	2 - 1
Meerssen - Panningen	1 - 0

01. Geldrop	16 10 05 01 25 (28-11)
02. Meerssen	17 09 06 02 24 (34-19)
03. Hanningen	17 07 08 02 28 (25-13)
04. Venray	17 08 04 05 20 (13-11)
05. SVN	16 05 08 03 18 (23-22)
06. Halsteren	17 07 04 06 18 (29-22)
07. LONGA	17 05 07 05 17 (21-20)
08. EHC	16 05 05 06 15 (20-23)
09. Wilhel '08	16 02 10 04 14 (23-25)
10. BVV	17 04 06 07 14 (30-30)
11. Chevremont	16 04 05 07 13 (20-27)
12. TSC	17 04 03 10 11 (18-26)
13. Margriet	17 03 05 09 11 (17-28)
14. Vinkenslag	16 02 06 08 10 (12-36)

FIFA overweegt drie punten voor gewonnen wedstrijd

ZUERICH — De wereld voetbalfederatie (FIFA) overweegt bij interland-voetbal drie punten te geven aan de winnende partij. Dat moet het aanvallend spel bevorderen. Mogelijk is dat het systeem, dat in de Engelse competitie al jaren wordt gehanteerd, al bij de wereldtitelstrijd volgend jaar in de Verenigde Staten zal worden ingevoerd.

"Een speciale commissie zal de haalbaarheid daarvan onderzoeken", verklaarde Sepp Blatter, algemeen secretaris van de FIFA, in Zürich. "Aanvallend voetbal moet bevorderd en gewaardeerd worden", vond Blatter. Het voorstel zal in juni in het WK-comité van de FIFA nader worden onderzocht.

Het organisatie-comité in de Verenigde Staten reageerde enthousiast. "Het is een simpele ingreep met positieve gevolgen", verklaarde woordvoerder John Griffin. "Op deze manier komen coaches onder druk te staan leuker te voetballen. Het spel zal daardoor bij de toeschouwers in de Verenigde Staten meer in de smaak vallen."

De FIFA wil meer maatregelen ter bevordering van de attractiviteit van het voetbal. Waarschijnlijk wordt tijdens de eindronde in de verlengingen het zogenaamde "sudden-death" systeem gehanteerd, waarbij degene die het eerste scoort in de verlenging onmiddellijk tot winnaar wordt uitgeroepen. De FIFA gaf maandag de Japanse voetbalbond toestemming dit in de competitie in te voeren. Ook de ingooi lijkt zijn langste tijd te hebben gehad. De vervanging door de intrap zal echter naar alle waarschijnlijkheid pas na de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten plaatsvinden.

Opgenomen in Europa-boksteam

Delibas krijgt revanche verloren finale Spelen

DEN HAAG — Orhan Delibas krijgt binnenkort de kans zich te revancheren voor de nederlaag op punten die hij in de Olympische boksfinale van Barcelona tegen de Cubaan Juan Lemus leed. De Arnhemmer is uitgenodigd voor de Europese boksploeg die vrijdag 26 maart in Berlijn tegen Noord-Amerika uitkomt.

Het wordt een drukke tijd voor de zilveren-medaillewinnaar in het zwaarweltergewicht die na een handblessure inmiddels de training heeft kunnen hervatten. Op 20 maart bokst Delibas voor zijn Bundesliga-club Bayer Leverkusen in en tegen Halle. Een week later volgt dan de wedstrijd van de Europese ploeg tegen de Noordamerikaanse formatie, waarvoor ook de Cubanen uitkomen.

Vervolgens staat op 3 april in Leverkusen weer een Bundesligawedstrijd op het programma. Als voorbereiding op het toernooi om de wereldtitels van 9 tot en met 16 mei in het Finse Tampere neemt Delibas van 18 tot en met 25 april nog deel aan het Inter-France toernooi, waarvoor de Fransen echter nog de definitieve plaats van handeling moeten aanwijzen.

In overleg met zijn trainer Hennie van Bemmel heeft Delibas afgezegd voor de Challenge-wedstrijden die op 15 maart in Istanbul op het programma staan. De internationale amateur boks bond (AIBA) had de Nederlander voor deze wedstrijd als reserve aangewezen.

* * * * *

TENNIS / HAMBURG — De Duitse film- en televisiemaatschappij UFA heeft zich verzekerd van de televisierechten van het Wimbledon tennistoernooi tot 1998. UFA kwam met de organiserende All England Lawn Tennis Club overeen het contract, dat in 1989 inging, te verlengen. Vier jaar geleden betaalden de Duitsers circa zeventig miljoen gulden, dit keer is er naar schatting ruim honderd miljoen gulden mee gemoeid.

* * * * *

VOETBAL / LONDEN — De Engelse international Alan Shearer is na een knieoperatie voor de rest van het seizoen uitgeschakeld. Hij maakte sinds zijn overgang (voor acht miljoen gulden) van Southampton voor zijn nieuwe club Blackburn Rovers 22 doelpunten in de competitie.

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

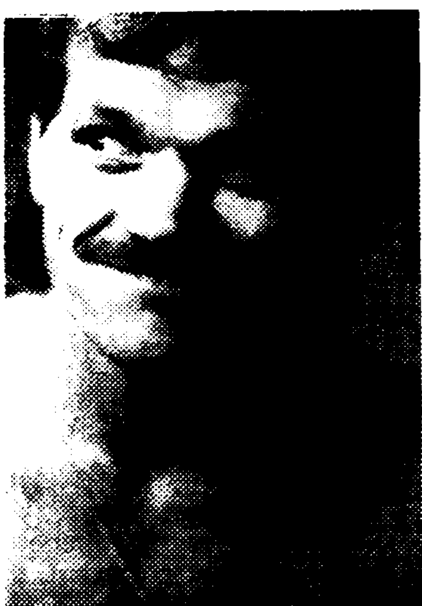
PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar een gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur, zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * *



■ ...JAN WOUTERS...

Misschien doet Wouters mee

ZEIST — Jan Wouters zal kort voordat bondscoach Dick Advocaat de selectie van het Nederlands elftal voor de interland tegen Turkije bekend maakt, nog een medische test ondergaan. De middenvelder heeft reële hoop volgende week woensdag voor Oranje te kunnen spelen.

Wouters werd ruim twee weken geleden geopereerd aan de knie. Hij was geblesseerd geraakt tijdens een trainingskamp op de Canarische Eilanden, met zijn club Bayern München. De ingreep was beperkt, het herstel verliep voorspoedig.

Advocaat, die donderdag de selectie uitkiest, hecht aan de komst van Wouters. Twee andere geroutineerde spelers, Rijkaard en Van Basten, beiden AC Milan, zijn wegens blessures zeker niet beschikbaar.

Verdere afmeldingen zijn in Zeist niet binnengekomen. Niet van Gullit, die afgelopen zondag licht geblesseerd ontbrak bij AC Milan, niet van Van Vossen, die om dezelfde reden de laatste wedstrijd van Anderlecht miste.

Van Almsick doet het rustig aan

Danyon Loader vestigt nieuw record op Zwem Arena Festival

GELSENKIRCHEN — Het elfde Zwem Arena Festival, voor de eerste keer gehouden in Gelsenkirchen, is geen echte show geworden van zwemtalente Franziska van Almsick. Die eer werd opgeëist door Danyon Loader. De zilveren medaillewinnaar van Barcelona was na Parijs en Mälmo toe aan zijn derde kortebaanwereldrecord binnen acht dagen op de 200 meter vlinderslag (1.54,21) en won ook nog de halve afstand.

Een workaholic, die Nieuwzeelander. Hij verstouwt bij de training 120 km in de week en heeft zo'n conditie opgebouwd, dat er ook bij de laatste twee wedstrijden van de reeks (over twee dagen in Sheffield) en het komende weekeinde in Milaan het een en ander van hem verwacht mag worden. In Gelsenkirchen verdiende hij er 10.000 mark mee.

De beschikbaar gestelde auto ging echter aan zijn neus voorbij. Door een foutje in de puntenwaardering kwam het meest begeerde object van de wedstrijd in handen van de Russische stilist Vladimir Selkov, die op het voorlaatste nummer, de 200 meter rugslag, een vergeefse aanval deed op het wereldrecord. Franziska van Almsick was een dag eerder Loader al om de hals gevlogen. "Wij schrijven elkaar zo nu en dan ", verklapte ze op de zoveelste persconferentie.

Bij de jonge Berlijnse zelf, die op een Nederlandse grootvader kan bogen, was de scherpte er wat af. Ze keerde met lichte schouder- en scheenbeen-problemen vanuit een trainingskamp in Florida terug en had last van jet-lag. Dat verhinderde haar niet drie vrije slag-nummers te winnen en op het allerlaatste onderdeel ook nog Inge de Bruijn van de zege op haar specialiteit, de 50 meter vlinderslag, af te houden.

Op de borstcrawl ging het des te gemakkelijker omdat de Olympische kampioenen Wenyi Yang en Yong Zhuang op het laatste moment voor Gelsenkirchen afzegden. Ze hadden in het eigen Shanghai en Beijing bij de eerste World Cup-wedstrijden de Duitse naar drie wereldrecords zien stuiven.

Drie dagen geleden liet de Chinese cheftrainer Liu Jun in Mälmo nog weten, dat hij een klacht bij de wereldzwembond zou indienen naar aanleiding van beschuldiging over doping. Maar bij de eerste keer dat er werkelijk gecontroleerd werd, ontbraken zijn beste krachten.

Dat Duitsland de dopingbestrijding serieus neemt, is volgens Van Almsick maar goed ook. "Bedrog door doping is het ergste wat er in de sport bestaat. Ik zeg maar zo: Beter tweemaal verliezen dan eenmaal bedriegen", hield ze de verzamelde pers voor. Haar trainer Dieter Lindemann keek wat ongelukkig bij die boutade. Zijn naam kwam voor in de Oostduitse doping-archieven en hij was zijn baan binnen de Duitse sportfedberatie al zo goed als kwijt tot Van Almsick bij de spelen van Barcelona ineens vier medailles binnenhaalde.

Net als Loader staat de pittige Duitse bekend om haar trainingsijver. Ze zit op een Oostberlijnse sportschool, die de wende heeft overleefd en waar zij tweemaal per dag te water kan gaan. "Hard werken is de basis van het succes", realiseerde de Europese jeugdkampioen Stefan Aartsen zich, terwijl hij in de anonimiteit onderging. De Russen Selkov en Popov trokken er zelfs voor naar het andere einde van de wereld en bereiden zich Ine Canberra in Australië voor op de Europese kampioenschappen van Leeds.

Daar wordt de nationale ploeg begeleid door Rene Dekker. De pas benoemde bondscoach debuteerde dit weekeinde en moest in Gelsenkirchen constateren, dat het oudste deel van de ploeg het veel beter deed dan de jeugd waar hij het in 1996 van moet hebben. Naast Inge de Bruijn eiste Rene's jongere broer Ron drie derde plaatsen op. Hij verdiende daar 600 mark mee.

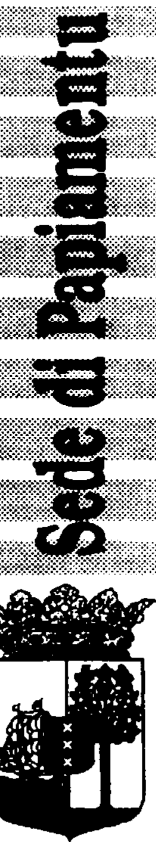
De zwemmende Dekker verschijnt na de mislukte poging Barcelona te halen uitsluitend voor zijn lol in de zwembaden en bereidt zich buiten de nationale selectie voor. Dat hij het er flierefluitend en wel beter van af bracht dan aankomende sterretjes als Naomi van der Woerd en Kirsten Vlieghuis zegt wat van de enorme opgave, waarvoor de nieuwe technische leiding van de KNZB zich ziet gesteld. Van aansluiting bij de wereldtop is voorlopig geen sprake.

Tennisranglijst per 14 februari

NEW YORK — De wereldranglijst bij de tennisprofs ziet er na het afgelopen weekeinde als volgt uit:

Mannen: 1. Courier (Vst) 3615 punten, 2. Sampras (Vst) 3399, 3. Edberg (Zwe) 3182, 4. Becker (Dui) 2728, 5. Ivanisevic (Kro) 2595, 6. Korda (Tsj) 2325, 7. Chang (Vst) 2300, 8. Agassi (Vst) 2035, 9. Lendl (Vst) 18322, 10. Bruguera (Spa) 1603,
11. Stich (Dui) 1583, 12. Costa (Spa) 1559, 13. Krajicek (Ned) 1535, 14. Forget (Fra) 1528, 15. Muster (Oos) 1391.
Nederlanders:
37. Siemerink 866, 40. Haarhuis 837, 72. Eltingh 556, 140. Koevermans 307, 157. Schapers 268.

Vrouwen: 1. Seles (Joe) 305,40 punten, 2. Graf (Dui) 271,71, 3. Sanchez Vicario (Spa) 188,37, 4. Navratilova (Vst) 186,48, 5. Sabatini (Arg) 182,91, 6. Capriati (Vst) 131,91, 7. Mary Joe Fernandez (Vst) 110,34, 8. Martinez (Spa) 106,03, 9. Novotna (Tsj) 83,91, 10. Huber (Dui) 73,89,
11. Manuela Maleeva-Fragnière (Zwi) 70,42, 12. Katerina Maleeva (Bul) 66,80, 13. Pierce (Fra) 66,41, 14. Tauziat (Fra) 64,20, 15. Magdalena Maleeva (Bul) 57,95.



Kandidaten-match dammen

Baljakin, Wiersma en Clerc spelen om tweekamp-plaats

SURHUISTERVEEN — Oud-wereldkampioen Harm Wiersma speelt op dinsdag 2 maart, met wit, de eerste partij in de kandidatenmatch om het wereldkampioenschap dammen tegen de Witrus Alexander Baljakin. Een dag later ontmoet hij met zwart Rob Clerc. In de derde ronde spelen Baljakin en Clerc tegen elkaar.

Dat was het resultaat van de dinsdag door notaris Palstra in Surhuisterveen verrichte loting, waarbij de spelers niet aanwezig waren. De deelnemers komen in totaal drie keer tegen elkaar uit. In de tweede ronde, op 5, 6 en 9 maart, wordt met wisselende kleuren gespeeld. De derde ronde wordt van 10 tot en met 12 maart afgewerkt. Alle partijen worden in het zakencentrum Hollema in Surhuisterveen gespeeld.

De herkamp is het vervolg op het WK-toernooi in Toulon, waarin het drietal met Sijbrands gelijk eindigde op de tweede plaats. Sijbrands trok zich voor de barrages terug. Hij wilde slechts in matches uitkomen. De spelers hadden hiertoe in Toulon overigens een voorstel gedaan.

Zodra in Surhuisterveen de winnaar bekend is, wordt het toernooi gestopt. Bij een gelijke eindstand volgt een nieuwe ronde, met slechts een uur bedenktijd per partij. Eventueel wordt de herkamp daarna in nog kortere vorm vervolgd, mogelijk zelfs als tweekamp. Voor de winnaar is 6000 gulden weggelegd.

PSV onderhandelt over Ingesson

MECHELEN — PSV heeft de onderhandelingen met John Cordier over de aankoop van Klas Ingesson geopend. De voormalige voorzitter van KV Mechelen heeft dit bevestigd.

Volgens Cordier, die de eigendomsrechten heeft, is nog geen definitieve overeenstemming bereikt over de transfer van de Zweedse middenvelder. Bovendien heeft KV Mechelen, waar Ingesson speelt, het voorkeursrecht als de club evenveel wil betalen als PSV. De kans daarop is overigens uiterst gering.

Stadion-schandaal WK'90

IAAF-baas Nebiolo hangt proces boven het hoofd

ROME — De positie van IAAF-voorzitter Primo Nebiolo staat onder zware druk. Bij de renovatie van het Olympisch stadion van Rome (1990) is de Italiaan ver over de schreef gegaan. Volgens een woordvoerder van de internationale amateur atletiek federatie kan Nebiolo een proces tegemoet zien.

De Italiaanse sportbaas ontving een waarschuwing omdat hij bestuurslid was van het Italiaans Olympisch Comité (CONI) toen de renovatie moest worden uitbesteed. Het openbaar ministerie heeft 29 mensen er van beschuldigd hun positie te hebben misbruikt.

Tot de beschuldigden behoren naast Nebiolo ook Arrigo Gattai en Mario Pescante, voorzitter en algemeen secretaris van CONI, en de vroegere burgemeester van Rome, IOC-lid Franco Carraro. Een onderzoek moet de onderste steen van de renovatie boven brengen. De renovatie was aanvankelijk getaxeerd op 56 miljoen dollar, toen ruim honderd miljoen gulden. Uiteindelijk heeft het project bijna 150 miljoen dollar gekost.

De renovatie werd uitgevoerd in verband met het WK voetbal, dat drie jaar geleden in Italië werd gehouden. De werkzaamheden stonden onder leiding van van industrieel Franco Nobili, destijds baas van de bouwfirma Cogefar. Ook hij heeft een waarschuwing van het openbaar ministerie gekregen.

* * * * *

ATLETIEK / NINEGH — Atleet Erik de Bruin heeft zich gekwalificeerd voor de wereldtitelstrijd indoor in Toronto. De kogelstoter volgens tijdens internationale atletiekwedstrijden in Ninegh (Ierland) aan de eis, die door de KNAU (Koninklijke Nederlandse Atletiek Unie) op 19 meter was vastgesteld. De Bruin stootte de kogel een centimeter verder dan de limiet.

EK-voetbal voor vrouwen

Oranje-dames in poule met IJsland en Griekenland

ZUERICH — Nederland is voor de kwalificatieronde van het toernooi om het Europees kampioenschap voor vrouwen in groep acht ingedeeld met IJsland en Griekenland. De nationale ploeg had vanwege een plaats in de kwartfinales van de vorige editie een beschermde status gekregen.

De groepswinnaars gaan over naar de kwartfinales. Als Nederland zover komt moet het tegen de winnaar van groep zeven (met Engeland, Slovenië, Spanje en België) aantreden.

INDELING

De indeling voor de voorronde is:
Groep 1: Noorwegen, Tsjechië, Finland en Hongarije.
Groep 2: Rusland, Roemenië, Oekraïne en Polen.
Groep 3: Denemarken, Bulgarije, Litouwen en Klein-Joegoslavië.
Groep 4: Zweden, Letland en Slowakije.
Groep 5: Duitsland, Wales, Zwitserland en Kroatië.
Groep 6: Italië, Frankrijk, Schotland en Portugal.
Groep 7: Engeland, Slovenië, Spanje en België.
Groep 8: Nederland, IJsland en Griekenland.
Indeling kwartfinales:
Winnaar groep 2 - winnaar groep 5, winnaar 7 - winnaar 8, winnaar 3 - winnaar 4, winnaar groep 6 -winnaar groep 1.

Peres bij Christopher



■ *WASHINGTON - Minister Warren Christopher (rechts) van Buitenlandse zaken in het kabinet van president Bill Clinton ontving zijn Israëlische ambtgenoot Shimon Peres (links). Christopher zei tegenover de journalisten dat hij niet gelooft dat het hem lukt om tijdens zijn komende rondreis in het Midden Oosten het Midden Oosten-overleg weer vlot te krijgen. Dit stagneert volkomen sedert de verbanning door Israël van vierhonderd Palestijnen naar Libanon waarna deze ballingen op hun beurt vastgelopen zijn in het niemandsland tussen Israël en Libanon.*

Ook in Nederland

Uitspraken Nordholt blijven de gemoederen bezig houden

WILLEMSTAD/DEN HAAG — Een kleine meerderheid van de Tweede Kamer van CDA en VVD is in principe voorstander van strengere voorwaarden voor toelating van Antillianen in Nederland. Woordvoerders van beide Kamerfracties hebben dat dinsdagavond gezegd in het NOS-programma Den Haag Vandaag. Antilliaanse organisaties hebben zich inmiddels afkeurend uitgelaten over de uitspraken van hoofdcommissaris Nordholt. De Amsterdamse wethouder en loco-burgemeester De Grave staat ondertussen achter Nordholt in diens kritiek dat 'Den Haag' te weinig doet.

De VVD-woordvoerder zei dinsdagavond dat -als Nordholt gelijk blijkt te hebben- Antillianen alleen nog naar Nederland mogen komen als zij kunnen aantonen dat zij werk hebben en over huisvesting beschikken. "Dat lijkt mij een heel belangrijke stap voor de immigratie van Antillianen", aldus Wiebenga.

CDA en VVD willen echter eerst het resultaat afwachten van het bezoek dat premier Lubbers en minister Hirsch Ballin in maart aan de Antillen brengen. CDA en VVD kunnen zich goed voorstellen dat de Antilliaanse minister Römer van Justitie, die dinsdag in Nederland aankwam, kwaad is over de aantijgingen van hoofdcommissaris Nordholt en het aangekondigde onderzoek van Hirsch Ballin. "Dat heeft de sfeer op de Antillen natuurlijk goed verpest", aldus CDA-er Krajenbrink. "Maar we moeten goed beseffen dat Amsterdam een groot probleem heeft met de criminaliteit van Antillianen", vulde VVD-er Wiebenga aan.

Overigens toonde Wiebenga zich in het weekeinde nog verbolgen over de beschuldiging van hoofdcommissaris Nordholt. Hij vond dat het niet aan een politieman was om dergelijke zware uit-

EENZIJDIG

"De uitspraken van Nordholt zijn eenzijdig en werken bovendien bevooroordeling van Antillianen en Arubanen in de hand." Dat schrijven verscheidene Antilliaanse en Arubaanse organisaties in Nederland dinsdag in een reactie op recente uitlatingen van Nordholt.

"Als op basis van vermoedens en aanwijzingen uitspraken worden gedaan, ontstaat een negatieve stemming die fnuikend is in een democratische rechtsstaat", aldus de groeperingen. Ze wijzen erop dat 85.000 Antillianen en Arubanen in Nederland in overgrote meerderheid - vaak onopgemerkt - hun bijdrage leveren aan de samenleving.

De activiteiten van beperkte groepen jongeren worden vervolgens buiten proportie in be[illegible] stellen de organisaties. Het gaat daarbij bovendien vaak om jongeren die mede door het cellentekort regelmatig met Justitie in aanraking komen. "De waardigheid van de Antillianen en Arubanen in Nederland is geraakt door opmerkingen en publieke verklaringen van een hoge functionaris die beter zou kunnen weten."

GELIJK

De Amsterdamse wethouder F.H. de Grave - tevens loco-burgemeester van Amsterdam - steunt Nordholt in diens kritiek op de besluiteloosheid van politiek Den Haag waar het gaat om de criminaliteitsbestrijding. De Grave zei dat dinsdagavond op een bijeenkomst van zijn partij, de VVD, in Amsterdam-zuidoost.

De kritiek geldt volgens hem ook de Tweede Kamerleden van de VVD, die Nordholt verwijten dat hij zich in de politiek mengt terwijl hij zich zoals dat heet zou moeten beperken tot "boeven vangen". De Grave vindt dat Nordholt in zijn kritiek op de Haagse besluitvorming gelijk heeft en vindt dat de hoofdcommissaris ook het recht heeft dat te zeggen. "De vraag is ook niet of hij dat mag zeggen, maar of hij gelijk heeft en volgens mij heeft hij in de kern gelijk", aldus wethouder De Grave.

Dagelijks inpraten op jongeren

Amsterdamse rechercheur zet zich in voor Antillianen

AMSTERDAM WILLEMSTAD — "Bijna dagelijks krijg ik een jongere tegenover me die op het verkeerde pad zit. Dan zeg ik tegen hem: maak rechtsomkeert, je kunt nu nog terug straks niet. Het is de eerste en laatste waarschuwing die ik ze geef". Dat zegt de Amsterdamse rechercheur van Antilliaanse afkomst, Stanley Minguel, in een interview met 'Het Parool'.

Het Amsterdamse avondblad besteedde zaterdag met een volle pagina ruime aandacht aan het lot van een aan lager wal geraakte Antilliaanse jongeman, Batata geheten. Hij is achttien jaar en kwam zes jaar geleden met zijn oudere zus en haar dochtertje naar Nederland. Nu heeft hij al terechtgestaan voor overvallen, inbraak, mishandeling en bedreiging. *Het Parool* bezocht hem in de 'Zweethoek', een cel van het politiebureau Flierbosdreef in Amsterdam-Zuidoost(Bijlmermeer).

Volgens Batata gaat zijn crimineel verleden op Curaçao niet veel verder dan het stelen van mango's bij de groenteboer. Daarbij is de sociale controle op Curaçao groot. "Als iemand uit de band springt, weet de hele buurt ervan". Batata zegt dat hij door de politie juist in een banenproject zou worden geplaatst, toen hij bij diefstal in Amsterdam betrokken raakte. Dat is althans de aanklacht, maar hij wordt vals beschuldigd, klaagt Batata.

Rechercheur Stanley Minguel ziet Batata als typerend voor de problemen onder de Antilliaanse jongeren. Hij kent de mensen van Curacao, hun gewoonten. Hij weet hoe hij ze moet benaderen. Als er problemen zijn, wordt Minguel erbij gehaald. Minguel ging op jonge leeftijd naar Nederland, werkte eerst als gymnastiekleraar in Den Haag, vervolgens als verpleegkundige in Amsterdam en nu als rechercheur bij het 'roofteam' in de Bijlmermeer. "Ik was zelf 21 toen ik hier kwam en ik heb al snel de situatie weten in te schatten. Je wordt als het ware gedwongen om keuzes te maken. Je hebt Antilliaanse vrienden die aan lager wal raken en vrienden die het hogerop weten te brengen. Voor mij stond vast dat ik iets wilde bereiken. Ik ben ervan overtuigd dat je het als Antilliaan kunt redden in de Nederlandse maatschappij. Het is mij toch ook gelukt?"

Batata sloeg de vaderlijke raadgevingen van Minguel in de wind, maar Minguel geeft niet op: "Ik heb het je nog gezegd, maar je wilde niet luisteren. Je verpest het niet alleen voor jezelf, maar ook voor de anderen".

Batata was nooit eerder in Nederland geweest toen hij erheen reisde. "Toen ik nog op Curaçao woonde, had ik een vriend die naar Holland was verhuisd. We schreven veel brieven. Hij zei dat het hier altijd zo mooi was en stuurde me foto's met sneeuw, veel sneeuw. Dat hadden we niet op Curaçao". Batata was twaalf toen hij uit Buena Vista naar Nederland kwam. *Het Parool* wijst er op dat nog elke dag op Hato twee kinderen op het vliegtuig richting Holland worden gezet. In Nederland worden ze soms al na enkele maanden door oom of tante het huis uit gezet. Ze ontduiken de leerplicht, leven op straat en komen in het criminele circuit terecht.

Het blad verwijst nog eens naar de uitspraken van de Amsterdamse hoofdcommissaris van politie, drs E. Nordholt die onlangs het proportioneel grote aantal misdrijven onthulde, waaraan Antillianen zich schuldig maken: "14 procent van de overvallen, terwijl de Antilliaanse groepering maar 1 procent van de Amsterdamse bevolking vormt".

In 1990 — vijftien jaar oud — pleegt Batata met een paar vrienden een winkeldiefstal in Hoorn. Een paar maanden later wordt hij door de jeugdpolitie aangehouden voor diefstal van een bromfiets. In november 1991 beroft hij met een Antilliaanse vriend een man, maar pas in 1992 komt hij echt met het gerecht in aanraking. Hij krijgt dan vier maanden in Breda wegens 'zware mishandeling en poging tot doodslag'. Inmiddels zit hij in de Bijlmer voor een ander — klein — vergrijp vast. Minguel zegt rustig door te gaan met inpraten op de jongeren om hen op betere gedachten te brengen. Maar erg dankbaar blijkt zijn werk niet, zo bleek uit de reportage in *Het Parool*.



■ *BUENOS AIRES WILLEMSTAD — De voetbalselecties van Brazilië en Argentinië ontmoeten elkaar donderdagavond in een vriendschappelijke wedstrijd. Tele-Curaçao zal deze partij rechtstreeks om 19.00 uur uitzenden.*

Brazilië en Argentinië stonden altijd garant voor spectaculaire en spannende voetbalwedstrijden in de onderlinge confrontaties. Het Argentijnse team treedt op met Diego Armando Maradona, die dit seizoen voor de Spaanse selectie van Sevilla speelt. Brazilië heeft onder andere Careca (rechts op de voorgrond) en de veel besproken Raï (links op de foto) in de opstelling.

WILLEMSTAD — Het consumenten-prijsindexcijfer voor Sint Maarten is in december 1992 ongewijzigd gebleven ten opzichte van oktober vorig jaar, als het indexcijfer van oktober 1990 op 100 wordt gesteld. Het indexcijfer was 103.6 in oktober en bleef daaraan gelijk in december.

Tussen december 1991 en december 1992 liep het totale prijsindexcijfer op van 102.1 naar 103.6, een stijging van 1.5 procent. Een jaar eerder in dezelfde periode bedroeg de stijging 2.0 procent. De toename in het afgelopen jaar is voornamelijk het gevolg van prijsstijgingen in de sectoren 'voeding', 'vervoer en communicatie', terwijl 'kleding en schoeisel' en 'medische artikelen' goedkoper werden.

De gemiddelde stijging over de afgelopen twaalf maanden vergeleken met dezelfde periode een jaar eerder bedraagt 1.7 procent. In 1991 werd een stijging gemeten van 3.4 procent vergeleken met 1990. Uit deze groeipercentages blijkt dat het tempo van de inflatie is blijven dalen in 1992. Vorig jaar bedroeg de stijging van het twaalfmaandsgemiddelde in Nederland 3.7 procent en in de Verenigde Staten 3.1 procent

Carnaval Curaçao

DE CARNAVALSCOMMISSIE doet hierbij een dringend beroep op alle leiders van carnavalsgroepen om zo spoedig mogelijk een beschrijving van hun groepen in te leveren, voor zover dit nog niet is gebeurd. Gegevens over kostuums, kleuren, praalwagens, muziekgroepen en dergelijke zijn van groot belang voor het samenstellen van de grote optocht, zodat er bij voorbeeld niet drie groepen clowns achter elkaar in de parade te zien zijn. De meeste groepen wachten tot het laatste moment, wat tot gevolg heeft dat de nummering heel laat kan worden afgehandeld.

* * *

PA TAPA TAPA SOLO heeft voor morgenavond om acht uur in de Margarethaschool (naast kerk van Janwé) een vergadering bijeengeroepen voor alle leden. De winnares van de deurpprijs van de jump-up is Janin Seraus wonende aan de Kaya Stoki 9. Zij heeft een retourticket Curaçao-Amsterdam gewonnen.

* * *

DE LIMBURGSE KABRIETEN hebben afgelopen zondag de Amstel brouwerij geïnspecteerd. Alle leidingen werden in prima conditie bevonden en er is genoeg voorraad voor de komende carnavalsdagen.

* * *

NOOIT GEDACHT WEL GELUKT is een groep die samen met Pepsi Cola vanaf 1982 jump-up's organiseert. De route, die altijd loopt van de parkeerplaats ter hoogte van de kerk van Janwé tot de S.D.K., is dit jaar ingekort. Men eindigt dit jaar ter hoogte van het Pirecollege, zodat de deelnemers rond 23:30 uur naar huis kunnen terugkeren. Kaarten hiervoor zijn reeds lang uitverkocht.

* * *

VRIJDAGMORGEN zal het druk zijn in de straten van Otrabanda in verband met de grote kinderoptocht van alle kleuter- en basisscholen van Otrabanda en omgeving. De optocht start om 8:15 uur ter hoogte van Isla Verde en gaat via de van Eijck van Voorthuizenweg, Roodeweg, Breedestraat (O), Brionplein en Pater Euwensweg, waarna de kinderen naar school terugkeren. Verschillende brassbands zullen voor de muziek zorgen.



* * *

VANAVOND organiseert de Asosashon Kultural Uni van acht tot elf uur in de aula van de UNA een forum over carnaval. Als gastsprekers zullen optreden Diana Lebacs, Felio Colonet, ex-voorzitter van de carnavalscommissie en Eric Lacroes. De toegang is gratis.

* * *

DIT JAAR is een recordjaar wat betreft jump-up's. Zij worden zowel door carnavalsgroepen als particuliere instanties georganiseerd. Vrijdag organiseren verschillende kantoren en bedrijven hun eigen carnavalsfeesten voor het personeel, zulks ter voorbereiding van de grote carnavalsoptocht. Men verwacht dat het een van de grootste en mooiste zal worden. De grote optocht begint aanstaande zondag om tien uur en de voornaamste toegangswegen zullen vanaf 8 uur voor het normale verkeer worden afgesloten.

* * *

Carnaval Aruba

ENIGE PAARDENSPORTLIEFHEBBERS willen de traditie in stand houden en trekken maandag 22 februari gecostumeerd te paard door de straten van Oranjestad. Vertrek is om 15.30 uur vanaf het postkantoor. De route: de La Sallestraat, Verbindingsweg, Vondellaan, L.G. Smith Boulevard, Weststraat, Avenida Alo Tromp, Hendrikstraat en Postkantoor.

Bij Surfside en Café The Paddock zal er gestopt worden. Iedereen die mee wil doen is welkom. De enige voorwaarde is dat men zowel het paard als zichzelf in een kleurrijk tenu steekt. Voor deelname en inlichtingen kan men nummer 23310 bellen.

* * *

MILLY TROMP is de eerste kandidate van de Leo Club of Aruba voor de carnavalskoninginneverkiezing. Via haar hoopt de club meer bekendheid te geven aan haar functie en doelen. De Leoleden, vrienden en de gehele gemeenschap worden in het Entertainment Centrum verwacht om hun eerste koningin te komen toejuichen. Degenen, die nog met de carnavalsgroep willen meedoen kunnen 21647 (Daniel Clement), 32373 (Geraldine Frank), 47456 (Carla Martines) en 31000 ext.746, bellen voor inschrijving of inlichtingen.

* * *

HET KINDERCARNAVAL heeft de volgende prijzen toegekend: (0 tot 3 jaar) *Luxeuus:* bankbiljet 25 florin (225), bankbiljet 100 florin (114), bankbiljet 5 florin (251). *Origineel:* Sinterklaas (113), Baby Shower (109) en Baby (248). *Komisch:* I love Mom (105) en Dierendag (Ban Goza).

Van 4 tot 6 jaar: *Luxeuus:* Rey Memo (S.Lourens) (306), Reina Infantil Aurora Kleuterschool (318) en Aña Nobo (Ban Goza). *Origineel:* Fantasia di Corona (453) en Etui (Ban Goza) (464). *Komisch:* Reina infantil CBTL (309).

Van 7 tot 9 jaar: *Luxeuus:* drie paarden (655). *Origineel:* Moneda (507), Ragedy Ann & Andy (506). *Komisch:* Clown op fiets (504). Van 10 tot 13 jaar: *Luxeuus:* Fantasia zonnebloem CBTL (731) en 18 maart (Ban Goza). *Origineel:* Ban Goza (730) en Ban Goza (733).

De prijzen van de groepen: *Luxeuus:* Aurora kleuterschool (928). *Origineel:* Imperio Arubano (Santa Cruz). *Komisch:* Matrozen in Carnaval (937). *Commercieel:* HIC fruits (935).

Bij de praalwagens vielen de volgende prijzen: *Luxeuus:* Cuida nos Naturalesa (1024). *Origineel:* Chikitin Bin Bin Paddestoelen (1033). *Komisch:* spaarvarken (1031). *Commercieel:* Hic Fruits (1028). *Speciale prijzen:* Rainbow Fantasie (4-6jr) (454), (7-9jr) Bon Pan, (10-13jr) Depe ki Depi (1036), (10-13jr) Dutch Elegance (924), Savaneta Mermaid (930), Strawberry party (Paradera) en We are the world (1022).

Queen of Bands : Reina infantil Noord (505). *King of Bands:* Moneda Sta 'Cruz Richardo Koolman (507). *Groep van het jaar:* Ban Goza (Noord) en grootste groep: buurtcentrum Noord.

* * *



* * *

CARNAVALS GELUKWENSEN stuurde premier Nelson Oduber aan Oscar en Elizabeth Bikker met de uitverkiezing van hun dochter Itishmira tot kinderkoningin. Jeuline Abspoel kreeg een telegram vanwege haar uitverkiezing tot jeugdkoningin. Mani Lopez werd geluk gewenst met de tiende verjaardag van het Santa Cruz Carnaval comité. De premier bood verontschuldigingen aan dat door drukke (formatie) werkzaamheden hij wat laat was met zijn gelukwensen. Ook hier geldt beter laat dan nooit.



INGEZONDEN

Paniek

EEN LID VAN de Partij van de Arbeid, tevens korpschef van Amsterdam heeft door recente uitspraken inzake roof-toerisme vanuit de Antillen naar Nederland de bewindslieden alhier in paniek weten te brengen. De minister-president schrijft een vurige brief naar haar ambtsgenoot in Den Haag, terwijl de minister van Justitie haar werk laat liggen om op Schiphol een persconferentie te houden.

Allerlei hoogwaardigheidsbekleders mengen zich in de discussie. Men spreekt dan in het algemeen over plannen; van daden hoort men weinig. De korpschef in de stad van de Amstel is door de PvdA burgemeester Van Thijn indertijd uitgenodigd om in zijn stad de politie te komen leiden, betrokkene heeft nimmer naar die functie gesolliciteerd hetgeen hem sterk maakt. Betrokkene is mediageniek en hij profileert zich sterk met zijn optreden, of het nu gaat om de gevoelige illegalenproblematiek of de kritiek op de mogelijke uittocht van de misdadige Antillianen naar zijn stad.

Verleden jaar deed hij voor wat de Antillen betreft uitspraken betreffende de ramp in de Bijlmer en over een uitwisselingsprogramma tussen de Nederlandse en Antilliaanse politie, met het doel de criminaliteit onder de jongeren in Nederland beter te kunnen aanpakken. Met zijn laatste uitspraak is de missionaris klaarblijkelijk te ver gegaan.

Maar zijn wij zelf ook niet een beetje schuldig aan deze gang van zaken? Met veel ophef werd enige jaren geleden een protocol getekend om de Nederlandse bijstand ten aanzien van het politiewezen vast te leggen. Veel vergaderingen en veel reizen. Wij maken ons zelf erg afhankelijk. En wat is er nu terecht gekomen van de tastbare resultaten?

Bij een intern conflict inzake een opleiding voor toekomstige politieofficieren komt vanuit Nederland met spoed een ambtenaar om te bemiddelen en tevens om het ontwerp te verbeteren. Men vraagt zich dan af, kunnen zij het daar niet meer? Gelukkig is dit ontwerp door de minister van Justitie opgelegd. Er dreigden reeds enige zaken voor de ambtenarenrechter.

Onze gevolmachtigde minister gaat naar Amsterdam om zich op de hoogte te stellen bij de politie aldaar over het gedrag van zijn landgenoten. Hoofdcommissarissen met vakantie uit de Lage Landen aan de Zee worden ontvangen en allerlei problemen worden hun toegefluisterd. Geen wonder dat men meent recht van spreken te hebben en met kennis van zaken. Multatuli zei reeds een eeuw geleden 'dat hij verwonderd was over de moed die sommigen bij de behandeling van Indische zaken ten toon spreiden. Zij weten immers dat hun woorden ook door anderen worden gehoord, dan wie menen mochten dat het genoeg is een paar jaren te Buitenzorg te hebben doorgebracht om Indië te kennen'.

Het is wel jammer dat de bouw van een kliniek voor drugsverslaafden gebleven is bij die ene steen. Mogelijk waren bij een afbouw velen niet naar Nederland vertrokken om daar 'genezing' te zoeken. Laten wij niet in paniek geraken, doch in alle ernst doorgaan met pogingen te ondernemen om de criminaliteit daadwerkelijk in te dammen.

JOHAN OLDENBOOM

* * *

GENERAL MOTORS, Amerika's grootste autoconcern, heeft vorig jaar buiten Noord-Amerika 2,48 miljoen personen- en vrachtwagens verkocht, een recordaantal. De verkoop was daarmee 3,3 procent groter dan in 1991. Ook in Europa boekt het concern een verkooprecord met 1,78 miljoen wagens. In een stagnerende markt was dat 3,4 procent meer dan in het jaar ervoor.

Activiteiten Radio Curom

WILLEMSTAD — Het radiostation Curom (Z 86 en Mi95) houdt deze week diverse carnavalsactiviteiten in Otrobanda, terwijl na de carnavalsperiode ook verschillende evenementen georganiseerd zullen worden. Dit alles gebeurt in het kader van de viering van het zestigjarig bestaan van het populaire radiostation.

De eerste activiteit staat gepland voor woensdag (17 februari). Curom organiseert in de straten van Otrobanda een carnavalsparade in combinatie met een jump-up. Tumbakoning Irving Jano heeft al toegezegd mee te doen, terwijl Gibi Doran met zijn muziekformatie Explosivos en de brassband Selection ook van de partij zullen zijn.

De optocht begint bij het radiostation, gaat door de Roodeweg, Breedestraat, het Brionplein, via de Pater Euwensweg, (aan de voorkant) langs het Holiday Beach Hotel en via het Recreation Park terug naar de Roodeweg eindigend in Kurá di Z met een jump-up. Degene met het mooiste hoofddeksel krijgt een speciale prijs.

De volgende avond, op vrijdag 19 februari, houdt Curom (Z/86 en Mi95) een tweede jump-up in Kurá di Z. Deze keer zijn Doble R met onder andere Roland 'Pachi' Damon met zijn intussen welbekende tumba *Ken a kwe webu di Foi*, ERA met Rudsel 'Little' Leito met zijn *Man'e bo Ke* en derde muziekgroep SIMA van de partij. Om klokslag twaalf uur sluit Curom af met een grandioos vuurwerk.

Befaamd Koper Quintet in Centro Pro Arte



■WILLEMSTAD - *Het internationaal befaamde Nederlands Koper Quintet zal volgende maand een aantal uitvoeringen verzorgen in Centro Pro Arte. Vier van de leden van dit quintet zijn solo-blazers van het Rotterdams Philarmonisch Orkest en een van hen is de solotrompettist van het Concertgebouw orkest. Het bezoek van het quintet is geregeld door de heer Henri Sweers van International Top Artist Promotion (Itapro). De data van de uitvoeringen zullen binnenkort worden bekend gemaakt.*

Israël reageert met beschietingen

Hezbollah: Successen bij verjaardagsactie

NABATIYEH - Guerrillastrijders van de pro-Iraanse Hezbollah hebben woensdagochtend in verband met de moord op hun leider een jaar geleden aanvallen uitgevoerd op Israëlische troepen en hun bondgenoten in zuid-Libanon.

Bij een Israëlische vergeldingsaanval op de plaats Nabatiyeh kwamen twee burgers om, liepen meer dan tien anderen verwondingen op en werd aanzienlijke schade aangericht. Zes strijders van de Israëlische bondgenoot het Zuidlibanese leger (SLA) liepen verwondingen op. Dit is vernomen uit veiligheidskringen.

Hezbollah zei in een verklaring dat honderden van zijn strijders vier posities veroverden van Israëlische troepen en hun bondgenoten van het SLA in de door Israël ingestelde "veiligheidszone" in zuid-Libanon. Hezbollahstrijders voerden beschietingen met mortieren, raketten en automatische wapens uit van Israëlische stellingen. Ook zouden "verscheidene" SLA-soldaten gevangen zijn genomen, onder wie een officier. Dat kon niet uit onafhankelijke bron worden bevestigd. Een Israëlische helikopter vuurde naar verluidt raketten af op de aanvallers.

Israëlische artillerie reageerde woensdagochtend met beschietingen van een tiental dorpen ten noorden van de veiligheidszone, vooral rond de bergen van Iqlim At-Touffah en Nabatiyeh, waar de Shi'itische strijders posities hebben. Daarbij vielen in de marktplaats Nabatiyeh twee doden en rond tien gewonden.

De Hezbollah had bezworen de aanvallen op te voeren in verband met de moord, een jaar geleden, op Hezbollah-leider sheik Abbas Moussavi, zijn vrouw en zoontje, bij een Israëlische helikopter-aanval op 16 februari 1992.

Bij de aanvallen en vergeldingsacties in zuid-Libanon zijn volgens een voorlopige balans vier doden gevallen en 24 gewonden.

Bosnische moslims naar Haifa-kibboets

TEL AVIV - In Tel Aviv zijn dinsdag 83 Bosnische moslims aangekomen die voorlopig onderdak zullen krijgen in Israël. Op het vliegveld van Tel Aviv werden zij verwelkomd door de Israëlische minister van Milieu, die de hoop uitsprak dat hun verblijf in Israël kort zal zijn omdat dat betekent dat de oorlog in Bosnië voorbij is. De vluchtelingen zullen voorlopig ondergebracht worden in kibboets in de buurt van Haifa.

Unicef in Muqdisho geplunderd

MUQDISHO - Het kantoor van UNICEF, het Kinderfonds van de Verenigde Naties (VN), is maandagavondleeggeplunderd door gewapende mannen, zo is dinsdag in militaire kringen in de Somalische hoofdstad vernomen.

Nadat de "bandieten" de bewakers hadden ontwapend, namen zij twee computers, tweehonderd miljoen Somalische shilling (Nf 90.000) en drie wapens, waaronder een automatisch geweer, mee. Hulporganisaties klagen steeds meer over de onveilige situatie voor individuele burgers in het land. Zij erkennen echter wel dat hun operaties sinds de komst van militairen van de internationale vredesmacht beter worden beschermd.

Van den Broek gaat naar Boutros-Ghali

BRUSSEL - Ruim een maand na zijn aantreden maakt de EG-commissaris Buitenlandse betrekkingen en Veiligheid Hans van den Broek zijn eerste grote buitenlandse reis. Hij gaat begin volgende week op bezoek bij VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali. Zijn programma moet nog definitief worden vastgesteld; mogelijk spreekt hij de VN-bemiddelaar voor Joegoslavië Cyrus Vance ook.

Corruptie doet burgemeester van Milaan aftreden

MILAAN - De burgemeester van Milaan, Piero Borghini, is dinsdag afgetreden. Als gevolg van corruptieschandalen waarbij vorige week een van zijn medestanders in de gemeenteraad achter de tralies verdween, is Borghini zijn meerderheid in de raad kwijt.

In zijn ontslagbrief schrijft Borghini over de "groeiende gevoelens van onvrede" van de raadsleden over zijn beleid. Borghini, een socialist, werd in januari 1992 gekozen met de steun van ex-premier Bettino Craxi, die eerder aftrad als voorzitter van de socialisten in verband met een corruptieschandaal. In verband met de vele schandalen die in Italië bijna dagelijks aan het licht komen, zijn in Milaan 120 mensen gearresteerd, terwijl nog eens vijfhonderd anderen te horen hebben gekregen dat een officieel onderzoek naar hun activiteiten is geopend.



AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

* * * * * * * * * *

LANDFILL TE LAGOEN
Open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur, zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten

* * * * * * * * *

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/ 18.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
Openingstijden voor lezers:
Woensdag van 14.00-19.00 uur

* * * * * * * * *

POSTSLUITING
Maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur, gewone stukken om 16.30 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: ...6.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater

* * * * * * * * *

GALERIA DI ARTE BONAIRE
(Kaya Grandi 70)
Openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur

* * * * * * * * *

POLITIECLUB
(Weg naar Willemstoren)
Open op vrijdag van 20.00-24.00 uur, zaterdag van 12.00-24.00 uur

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(Tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26 Tel. 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur

* * * * * * * * *

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342)

* * * * * * * * *

Amerikaans-Duitse leger-korpsen gevormd

WASHINGTON - Duitsland en de Verenigde Staten gaan op militair gebied nauwer samenwerken.
De Duitse minister van Defensie Volker Ruhe, die deze week in de Verenigde Staten is voor een kennismakingsbezoek aan de nieuwe regering, heeft woensdag meegedeeld dat er in Duitsland momenteel twee gemeenschappelijke Duits-Amerikaanse korpsen worden gevormd. De korpsen zullen een wezenlijk onderdeel van de toekomstige NAVO-verdedigingstroepen in Midden-Europa vormen. Ruhe en de vorige Amerikaanse minister van Defensie Dick Cheney werden het in januari eens over deze Duits-Amerikaanse samenwerking.

Afro Arauca en Merengue Mix winnaars van kindercarnaval

KRALENDIJK — De jury van het kindercarnaval te Kralendijk riep de groep Merengue Mix tot winnaar uit in de categorieën 'originaliteit', 'historie' en 'mooiste praalwagen'. Afro Arauca Fantancy behaalde drie eerste plaatsen in de categorieën 'fantasie', 'folklore' en 'ambiente'. In Rincon bezette Afro Arauca Fantancy de eerste plaats en werd Merengue Mix tweede.

Zaterdag trokken vele groepen kinderen door de straten van Rincon en zondag werd dat nog eens wat uitgebreider herhaald in het centrum van Kralendijk.

De meest luxueuze groep in Kralendijk werd Nos Tambe Ta Den en de groep die het meest komisch werd gevonden, was Pa Nos Tin Pret. In Rincon scoorde Afro Arauca Fantancy in vrijwel alle categorieën het hoogst. De groep werd daar eerste in 'originaliteit', 'historie', 'folklore' en 'ambiente'. De meest luxueuze uitvoering werd toegekend aan de groep Nos Tambe Ta Den die ook in de categorie 'fantasie' eerste werd. De groep Mujeca won de prijs voor de meest komische uitvoering, terwijl Merengue Mix de mooiste praalwagen had.

In beide optochten liepen ook individuele deelnemers mee. Zowel in Rincon als in Kralendijk sleepte Barbulette deze prijzen in de wacht.

Prijzen Bonaire 0,6 procent omhoog gegaan

KRALENDIJK/WILLEMSTAD — Het consumentenprijsindexcijfer voor Bonaire is in december 1992 met 0,6 procent gestegen ten opzichte van oktober 1992, als de maand oktober 1990 op indexcijfer 100 wordt gesteld. Zo blijkt uit cijfers van het CBS.
Het indexcijfer bedroeg in oktober vorig jaar 104.4 en steeg naar 105.0 in december. De prijsindexcijfers stegen het meest in de sectoren 'voeding' (1.8 procent) en 'dranken en rookwaren' (1,1 procent).

Tussen december 1991 en december 1992 liep het totale prijsindexcijfer op van 103.0 naar 105.0, een stijging van 1,9 procent. Een jaar eerder bedroeg de stijging 2,4 procent. De stijging in het afgelopen jaar is voornamelijk een gevolg van prijsstijgingen in sectoren 'voeding', 'vervoer en communicatie' en 'dranken en rookwaren'.

De gemiddelde stijging over de afgelopen twaalf maanden bedraagt 1,9 procent ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. In 1991 bedroeg de stijging 4,0 procent in vergelijking met dezelfde periode in 1990. Uit bovengenoemde groeipercentages blijkt dat het tempo van de inflatie op Bonaire is blijven dalen in 1992. In Nederland bedroeg de stijging van het twaalfmaandsgemiddelde vorig jaar 3,7 procent en in de Verenigde Staten 3,1 procent.

Jumpers winnaar basketbal-toernooi

KRALENDIJK — Het Bonaireaanse basketbalteam The Jumpers heeft het interinsulaire basketbaltoernooi tussen de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) en het Curaçaose Peter Stuyvesant College (PSC) gewonnen. Topscorers op het toernooi waren Henry (Jumpers) met 38 punten, Vincent (PSC) met eveneens 38 punten en Hose (SGB) met 29 punten.

Edi Sudradjat nieuwe leger-leider van Indonesië

JAKARTA - Edi Sudradjat, de bevelhebber van de Indonesische landmacht, wordt de nieuwe commandant van het politiek machtige leger van Indonesië.
Dat heeft de vertrekkende legerbevelhebber Try Sutrisno woensdag bekendgemaakt. Het is vrijwel zeker dat Try na de verkiezingen volgende maand benoemd zal worden tot vice-president. Edi zal op 19 februari geïnstalleerd worden. De officiele overdracht volgt een dag later. Het Indonesische leger telt, inclusief de politie, bijna een half miljoen manschappen. Het speelt een belangrijke rol in de politiek. De meeste hoge regeringsfunctionarissen hebben ooit in het leger gezeten.

***

De consumentenprijzen in JAPAN zijn in 1992 gestegen met 1,6 procent, het laagste percentage in vier jaar. De prijsstijgingen zijn daarmee de kleinste ter wereld. Volgens deskundigen is er nu alle ruimte voor maatregelen die de economie moeten stimuleren.

Procureur generaal Hoge Raad op bezoek



■*WILLEMSTAD - De procureur-generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden, mr.T.H.B. ten Kate, heeft maandag in gezelschap van zijn echtgenote en procureur-generaal mr. Robert Pietersz, zijn opwachting gemaakt bij gouverneur mr. Jaime Saleh. Mr.Ten Kate verblijft tot en met 28 februari in de Nederlandse Antillen voor een werkbezoek.*

KHARTOUM - Sudan heeft maandagavond de rooms-katholieke priester David Tombe vrijgelaten. Dit heeft de vertegenwoordiger van het Vaticaan in Sudan, mgr. Erwin Ender, dinsdag bekend gemaakt.
Tombe, werkzaam in de stad Juba in het christelijke zuid-Sudan, werd vorig jaar augustus gevangen genomen op beschuldiging van steun aan de bevrijdingsbeweging SPLA. De Sudanese leider Omar Hassan Al-Bashir heeft de priester vrijgelaten ter gelegenheid van het bezoek dat paus Johannes Paulus II vorige week woensdag aan Sudan bracht.

... Barbara: bijzonder natuurgebied

WILLEMSTAD — Delen van het landgoed Santa Barbara hebben een zeer hoge natuurlijke en wetenschappelijke waarde. Dat schrijft drs. John De Freitas van de stichting Carmabi in een verklaring aan de pers. Hij noemt daarbij onder andere de fauna en vegetatie op en rond de Tafelberg, een aantal rotsformaties met vegetatie zoals die voorkwam in de tijd vóór Columbus en de mangrove-vegetatie langs het Spaanse water en bij Fuikbaai.

Volgens John De Freitas geven verschillende wetenschappelijke onderzoeken aan dat de resterende delen van de Tafelberg en omgeving zeker geschikt zijn om tot een nationaal park te worden verheven. "Na de Christoffelberg is de Tafelberg op Santa Barbara de berg met de hoogste concentratie aan belangrijke natuurelementen op het eiland", zo schrijft de stichting.

De stichting vindt dat het op lange termijn belangrijk is de meest waardevolle -wat educatie en recreatie betreft - natuurgebieden te bewaren in verband met de ontwikkeling van het toerisme.

Bij de bepaling van de natuurlijke waarde van een gebied worden vaak criteria toegepast als zeldzaamheid, representativiteit van het natuurgebied, het belang hiervan voor de inheemse flora en fauna en het voorkomen van zeldzame en bedreigde dieren- en plantensoorten. De natuur op de Tafelberg en omgeving vertoont genoeg van deze kenmerken om hoogst waardevol te mogen heten, zo vindt Carmabi.

GEITEN

De noordelijke helling van de Tafelberg bevat vegetatie op rotsen die door hun hoogte en steilte onbereikbaar zijn voor geiten. Door deze vegetatie te vergelijken met vegetatie die wèl bereikbaar is voor geiten, kunnen conclusies worden getrokken over hoe het eiland eruit heeft gezien vóór de komst van geiten en ezels. Het blijkt dat deze dieren veel orchideeën en bromelia's hebben doen verdwijnen, aldus de stichting.

De oostkust van het Spaanse Water is een belangrijk mangrove-gebied. Mangroves spelen een grote rol in de instandhouding van koraalriffen en in de voedselketens van onder andere koraalvissen. De in de binnenbaaien voorkomende zeegrasvelden vormen een belangrijke voedselbron voor de bedreigde zeeschildpadden.

De vegetatie op het intacte gedeelte van de Tafelberg bevat een aantal zeer zeldzame plantensoorten die uniek is voor Curaçao en alleen op de Tafelberg voorkomt. Rond de Fuikbaai komen eveneens vegetatietypen voor die zeer zeldzaam zijn.

VLEERMUIS

Wat zeldzame diersoorten betreft, herbergt de Tafelberg vier soorten landslakken die nergens anders op Curaçao en in de wereld voorkomen. Ook vormt de Tafelberg het woongebied van de bedreigde blauwe duif, de witstaartbuizerd, de kerkuil en de vleermuis.

Op de noordelijke helling van de Tafelberg was vroeger ook een grot waarin rotstekeningen van indianen waren te vinden. "Deze grot is", zo schrijft de stichting, "helaas ontoegankelijk gemaakt door het storten van puin over de noordelijke rand van de Tafelberg".

***

De Britse minister van Handel en Industrie, Michael Heseltine, heeft de aanbeveling gekregen de POSTERIJEN in zijn land te privatiseren. De verkoop aan de particuliere sector kan vijf miljard pond sterling (Nf 13 miljard) opleveren. Het voorstel is in studie genomen.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	16-2	FRANKFURT	PREV.	16-2	AMSTERDAM	PREV.	16-2
DOW JONES	Closed	3309	DAX INDEX	1664	Closed	EOE	300.40	297.70
AM.EXP.		23.88	ASKO	607.00		ABN-AMRO	52.40	52.20
ANHEUSER B		56.25	BASF	227.60		AEGON	83.30	82.80
ATT		53.00	BMW	513.00		AHOLD	94.60	94.20
BORDEN		25.50	COMMERZBANK	273.50		AMEV	66.90	66.70
CAMPBELL S		41.38	DAIMLER BENZ	615.80		AKZO	150.20	149.20
CHRYSLER		37.38	DEUTSCHE BANK	673.50		BOLS	47.80	47.70
CITICORP		24.88	HOECHST	267.70		BUHR.TET.	30.00	29.70
COASTAL CO		24.50	KAUFHOF	440.50		DAF	1.05	1.15
COCA COLA		40.63	MAN	289.50		DSM	75.10	74.50
DIGITAL		42.00	PREUSSAG	379.20		ELSEVIER	123.80	123.50
DUPONT		48.25	SIEMENS	648.30		FOKKER	12.30	12.20
EAST.KODAK		50.25	VW	291.00		GIST BROC.	37.50	37.00
EXXON		62.50				HAGEMEYER	141.20	140.50
FORD		48.00				HEINEKEN	173.00	172.20
GEN.ELECT.		83.50	LONDON			HOOGOVENS	25.40	25.20
GEN.MOTORS		38.88				HUNT.DOUGLAS	39.80	39.80
HEINZ		41.13	FT-100 INDEX	2845	2812	ING	60.70	60.60
HOMESTAKE		12.50				KLM	28.70	26.90
IBM		50.13	ARGYLL	3.69	3.61	KNP	30.10	29.80
KELLOGG		62.38	BARCLAYS BANK	4.49	4.34	NEDLLOYD	24.00	24.10
MC DONALDS		49.38	BASS	5.75	5.67	NUTRICIA	117.50	118.90
MERCK		38.12	BRITISH STEEL	0.78	0.76	PHILIPS	23.80	23.20
MINNES.MNG		106.00	BRITISH TEL	4.05	4.04	ROBECO	102.70	102.10
MOBIL CORP		65.50	BTR	5.48	5.45	ROLINCO	100.00	99.50
PFIZER		60.38	CADBURY	4.70	4.60	RORENTO	82.20	82.30
P.MORRIS		71.25	CABLE & WIRE	7.30	7.27	RODAMCO	47.20	47.40
QUAKER		65.75	GRAND MET	4.39	4.46	ROYAL DUTCH	154.40	152.30
SEARS		51.00	MARKS & SPENCER	3.32	3.33	UNILEVER	197.20	195.00
UP JOHN		28.00	REDLAND	4.49	4.42	VMF STORK	29.60	29.60
WOOLWORTH		28.25	TATE & LYLE	4.05	3.98	VNU	101.70	101.80
						WESSANEN	102.90	102.70
GOLD	328.79	328.79	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.67	3.67	NIKKEI DOW IND.	17117	16916	TSE 300	3440	3416
CRUDE OIL	20.31	20.31	BRIDGESTONE	1160	1170	ALCAN	18.88	18.75
			CANON	1360	1360	BELL	45.50	44.88
US$/Yen	120.90	120.90	DAI ICHI KANGYO	1720	1730	BANK OF NS	23.88	23.38
			DAIWA SEC.	853	870	CAN.PAC.	17.25	17.25
US$/DMARK	1.66	1.66	HITACHI	695	685	INASCO	39.50	39.25
			HONDA MOT.	1320	1320	LAIDLAW	11.63	11.38
GBP/US$	141.90	141.90	JAPAN AIRLINES	585	582	MOORE	19.88	20.13
			NOMURA SEC.	1500	1520	NORANDA	18.88	18.50
US$/NLG	1.87	1.87	NIPPON STEEL	297	295	PLACER DOME	17.25	17.88
ECU/US$	117.20	117.20	MAZDA	420	416	POWER CORP.	15.50	15.50
CAN/US$	79.81	79.81	SONY	4110	4150	ROYAL BANK	25.13	25.00

Financieel Nieuws

Reactie op Damrak valt mee

AMSTERDAM - Menige beurshandelaar spoedde zich woensdagochtend met kloppend hart naar het Damrak na de koersdreun die Wall Street dinsdagavond te verwerken had gekregen. Als gevolg van komende belastingmaatregelen van president Clinton klapte de Dow Jones-index daar met 83 punten in elkaar, de grootste daling sinds november 1991.

Na het luiden van de gong op het Damrak kwamen aanbieders en verkopers tot elkaar tegen weliswaar lagere prijzen, maar de schade viel erg mee. Mede door de slechts lichte verliezen in Londen liepen de koersen na opening zelfs al weer op. Na eerst een vol punt te zijn gedaald stond de algemene stemmingsindex aan het eind van de ochtend nog 0,6 punt lager op 97,70. De obligatiemarkt bleef vriendelijk met voor de staatsfondsen gemiddelde winsten van 0,2 punt.

Omdat de dollar opnieuw daalde moesten de dollargevoelige fondsen het meeste inleveren. Unilever kwam dit op een verlies van f 1 te staan op f 194. Akzo leverde twee kwartjes in op f 148,70. Koninklijke Olie was een uitzondering met f 0,60 winst op f 152,90. Hier speelde het besluit van de Opec-landen de produktie per 1 maart met 4 procent te beperken de hoofdrol. Dit besluit kan straks tot een prijsverhoging leiden en de beurs liep hier vast op vooruit. Het negatieve dollareffect werd voor de olie-aandelen derhalve ruimschoots gecompenseerd.

In de financiële hoek werd Aegon f 1,10 lager gewaardeerd op f 81,70. ING en AMEV zakten een paar dubbeltjes. Van de uitgevers was Elsevier f 0,70 lager op f 122,80. Fokker klom f 0,20 tot f 12,40. Ook Heineken, Nedlloyd en CSM waren wat hoger. De meeste andere hoofdfondsen beperkten de verliezen tot enkele dubbeltjes.

Op de lokale markt was Breevast, waar in de middag een informatieve aandeelhoudersvergadering zou plaatsvinden, f 0,90 lager op f 9. KBB verloor f 2 op f 73,80 en Ahrend verloor f 2 op f 75. Volker Stevin kon zich f 1 opwerken tot f 53.

Op de optiebeurs viel een gelijksoortige ontwikkeling waar te nemen. De EOE-index begon twee punten lager, maar was tegen het middaguur opgeveerd tot een niveau dat nog maar 1,3 onder het voorgaande slot lag. In de indexhoek was vanaf de start sprake van een hectische handel. Vooral put-opties met afloop maand februari kwamen op winst te staan.

Vrijdagmiddag om vier uur lopen de opties af met expiratiemaand februari. Tot die tijd kunnen openstaande opties worden gesloten. Daarna is uitoefening mogelijk tot zaterdag 13 uur. Voor opties op aandelen en indices die vrijdag aflopen is het dus een race tegen de klok. Afgezien van de reële waardeontwikkeling van deze opties verliezen de premies elke dag tijdwaarde.

■ *WILLEMSTAD — Van 13 tot en met 16 mei vindt de efficiency-beurs EFEX '93 plaats in het International Trade Center onder auspiciën van Radio Paradise. De toegang tot de beurs is gratis.*

De beurs geeft bedrijven en particulieren een uitgebreid beeld van de nieuwste ontwikkelingen en verworvenheden op het gebied van de moderne, efficiënte bedrijfsvoering en werkomgeving.

De volgende branches zullen onder andere zijn vertegenwoordigd: telecommunicatie, bankwezen, verzekering, beveiliging, kantoorinterieur, automatisering, bedrijfsorganisatie en interieursystemen.

IBM ontslaat voor het eerst werknemers

WHITE PLAINS - Het Amerikaanse computerconcern IBM gaat voor het eerst in zijn geschiedenis mensen ontslaan. Tot nu toe heeft IBM zijn personeelssterkte steeds weten te verminderen via ruimhartige afvloeiingsregelingen, maar dinsdag liet het concern weten ontslagen niet langer te kunnen uitsluiten.

Aan deze bekendmaking ging de mededeling vooraf dat er van de verkoopstaf van 47.000 mensen 7000 niet meer nodig zijn. IBM wil dit jaar 25.000 banen kwijt. Vanaf 1986 tot eind vorig jaar haalde het concern een streep door 107.000 banen, waarvan alleen vorig jaar al 40.000. Vorig jaar leed IBM een verlies van bijna vijf miljard dollar.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 17 FEBRUARI 1993 EN TOT NADER ORDER;

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.385	1.405	1.425
PND STERLING	2.505	2.560	2.620
NED GLD	96.44	97.16	97.96
ZW FRANCS	117.81	118.53	119.33
FR FRANCS	30.98	32.08	32.78
DUITSE MARK	108.74	109.46	110.26
IT LIRE	0.83	1.13	1.19
AR FLORIN	98.00	100.00	'100.20
			''100.00
JAPANSE YEN	147.85	148.71	149.51
ECU	-.-	212.87	213.67

'VOOR BANKPAPIER
''VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7.125% obl. 1991/1993 koers: 100.20% Eff. rendement 6.33 % Land
7.25 % obl. 1989/1994 koers: 99.58% Eff. rendement 7.50 % Land
8.625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8.50 % obl. 1991/1996 koers: 99.58% Eff. rendement 8.625% Land
8.00 % obl. 1989/1999 koers: 96.24% Eff. rendement 8.75 % Land
8.25 % obl. 1989/2004 koers: 95.52% Eff. rendement 8.875% Land
7.00% obl. 1990/1993 koers: 100.20% Eff. rendement 6.33 % Eiland
8.50 % obl. 1991/1997 koers: 99.56% Eff. rendement 8.625% Eiland
8.625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8.625% Eiland

13-16 mei: Efficiency-beurs in ITC

Plannen Clinton zorgen voor grote beroering

AMSTERDAM - De koers van de dollar is woensdagmorgen verder gedaald onder invloed van bezorgdheid over de economische plannen van de Amerikaanse president Clinton. Ook de aandelenmaarkten reageren negatief, met uitzondering van de beurs in Tokyo. Na de forse koersverliezen op Wall Street van dinsdag openden de Europese beurzen lager.

Gevreesd wordt dat de door Clinton beoogde belastingverhogingen het economisch herstel in de Verenigde Staten zullen afremmen. De Amerikaanse president presenteert woensdagavond details over zijn plannen in de "state of the union", de jaarlijkse boodschap tot het congres. Er is al veel uitgelekt en de financiële markten zijn daarom vooral benieuwd naar de reactie van het congres.

Op de wisselmarkt in Amsterdam lag de dollarkoers om 10.00 uur op f 1,8325. Dat was bijna een cent minder dan de slotkoers van f 1,8415 op dinsdag, toen er al een koersverlies was van 2,5 cent. Ook tegenover de Japanse yen moest de dollar opnieuw terrein prijsgeven. De slotkoers in Tokyo bedroeg 119,25 yen in vergelijking met 120,62 yen op dinsdag.

De effectenbeurs in Tokyo trok zich weinig aan van de malaise op Wall Street, waar de Dow Jones-index dinsdag kelderde met 83 punten (2,4 procent). De nikkei-index van 225 aandelen steeg met 93,31 punten tot 17.009,63, een winst van 0,55 procent. De Londense beurs was minder standvastig. De Financial Times-index van 100 aandelen was ruim een half uur na de opening 18 punten lager op 2.794. Dinsdag was er een verlies van 33,7 punten. Amsterdam stond eveneens op verlies.

Op de valutamarkten was het pond sterling vrijwel onveranderd. De koers lag om 10.00 uur op f 2,6640 tegen een slotkoers van f 2,6630 op dinsdag. De zwakste valuta's binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS), de Franse frank en de Deense kroon, moesten terrein prijsgeven. Het Ierse pond versterkte zijn positie. De Italiaanse lire, sinds vorig jaar september buiten het EMS, zakte verder weg naar een nieuw historisch dieptepunt. De koers ging omlaag van f 1,1925 per duizend naar f 1,1810 door gebrek aan vertrouwen in de Italiaanse economie.

Clinton en belastingen

■ *WASHINGTON - Bill Clinton kondigt vandaag officieel aan dat de middenklasse in plaats van de door hem toegezegde belastingverlaging een belastingverhoging opgelegd krijgt. Evenals de rest van de Amerikaanse belastingbetalers. Zijn voorganger George Bush heeft eens op het gebied van de belastingen geschiedenis gemaakt met de zinsnede: Read my lips. Clinton is al enige dagen bezig duidelijk te maken waarom hij zijn verkiezingsbelofte niet kan nakomen.*

(AFP-satellietfoto)

De DUITSE regering verwacht dat de lonen in West-Duitsland dit jaar minder sterk stijgen dan de prijzen, zodat de reele inkomens omlaag gaan. De inflatie wordt geraamd op 3,5 procent en de loonstijging op 2,5 a 3,0 procent. Het percentage werklozen onder de beroepsbevolking zal in 1993 oplopen van 5,8 tot 7,0 a 7,5. In de vroegere DDR neemt de werkloosheid ook toe, maar gaan de reele inkomens omhoog, zo staat in het jaarlijkse regeringsrapport over de economie. Gegevens daaruit zijn dinsdag gepubliceerd door het persbureau DPA.

***

De nettowinst van het VS-concern JOHNSON AND JOHNSON is in het vierde kwartaal van vorig jaar gestegen van 274 miljoen dollar tot 307 miljoen dollar. De omzet groeide van 3,15 tot 3,5 miljard dollar. Over het hele jaar daalde de winst van 1,46 tot 1,03 miljard dollar bij een omzetgroei van 12,45 tot 13,75 miljard dollar. De winstdaling is het gevolg van een ook door andere VS- concerns toegepaste wijziging van de boekhouding.

Oosteuropese banken kiezen ecu als nieuw betaalmiddel

BRUSSEL - Drie Russische en zeven Middeneuropese banken, verenigd in de Association Bancaire de Compensation, hebben dinsdag in Parijs besloten de Europese rekeneenheid, de ecu, te gaan gebruiken in het internationale betalingsverkeer. Het gaat om commerciële banken uit Rusland, Bulgarije, Hongarije, Polen en Tsjechië. De vereniging van de tien banken werd twee maanden geleden in Moskou opgericht, na twee jaar voorbereiding.

Na de ineenstorting van het Oostblok en de Comecon, de voormalige Oosteuropese tegenhander van de EG, is de handel tussen de voormalige bondgenoten drastisch afgenomen, vooral met Rusland. Om de handel te stimuleren is volgens de vereniging een betrouwbaar betalingssysteem onmisbaar.

De banken zullen zich aansluiten bij het communicatie-netwerk Swift van de Westeuropese banken. Het zal naar verwachting zes maanden duren voordat het nieuwe betalingssysteem operationeel is. De ecu zal worden gebruikt als rekeneenheid en betaalmiddel.

De Europese Commissie in Brussel verwelkomde de totstandkoming van een gezond betalingssysteem. De flexibiliteit, de betrouwbaarheid en de snelheid ervan maken de ontwikkeling van de handel tussen deze landen mogelijk, aldus de commissie.

MENSEN



...Apekunst...

Kijk op Krabbels: mensaap tekent als jonge peuter

Een **chimpansee** is in staat **tekeningen** te maken op het **niveau van een kind** van twee en driekwart jaar. Tot deze conclusie komt huisarts Ignace Schretlen van de stichting Kijk op Krabbels in het Nederlandse Den Bosch op grond van een vergelijkend wetenschappelijk onderzoek.

Krabbels van mensapen en jonge peuters zijn volgens Schretlen altijd opgebouwd uit de meest simpele basisstructuren: kleine of langere, veelal licht gebogen, naar rechts of links convergerende streepjes. Deze streepjes, zegt de huisarts, worden lusjes, als de verfkwast niet van het papier wordt gehaald. Het onderzoek in Rhenen wordt uniek genoemd omdat vier orang oetans al bij een eerste poging tegelijk aan het werk gingen.

In tegenstelling tot andere experimenten, waarbij de dieren aan tafeltjes worden gezet, kregen de apen in Rhenen het tekenmateriaal mee in de kooi. Net als peuters waren de dieren gedurende een korte tijd zeer geconcentreerd bezig. Daarna verdwijnt de interesse voor de krabbels.

Het meest opvallende in de tekeningen is volgens de huisarts de zoals hij het noemt 'kruisstructuur'. Zowel voor peuters als voor apen is het erg moeilijk cirkels te maken. "Het vergt een enorme beheersing om exact bij het startpunt weer te eindigen. De meeste kinderen slagen hier pas in aan het einde van het tweede levensjaar", aldus Schretlen. Tot nu toe zijn slechts enkele chimpansees erin geslaagd cirkels te tekenen.

Over het kleurgebruik mag men naar de mening van de onderzoeker geen conclusies trekken. "Allerlei veronderstellingen - ook wat betreft het kleurgebruik door jonge kinderen - zijn achteraf onjuist gebleken. Wil men hierover uitspraken doen, dan is het van primair belang te weten of een mensaap kleuren op dezelfde wijze waarneemt als mensen. Voor chimpansees geldt dit vermoedelijk wel."

Het onderzoek naar de relatie tussen het krabbelgedrag van jonge peuters en mensapen is bedoeld om meer te weten te komen over de processen die bij deze activiteiten een rol spelen.

Roman verhaalt over vriendschap met de paus

De **vriendschap** tusen Karol Woytila, nu **paus Johannes Paulus II**, en Jerzy Kluger, een jood uit Woytila's geboortedorp Wadowice, wordt verhaald in de roman *Brief aan een joodse vriend* die maandag is verschenen. De auteur is de journalist Gianfranco Svidercoschi, de vroegere adjunct-directeur van de Vaticaanse krant *Osservatore Romano*.

De roman beschrijft hoe twee mannen die in hun jeugd met elkaar bevriend waren, elkaar opnieuw ontmoeten. De een is ingenieur in Rome geworden, de ander aartsbisschop van Krakow. Jurek en Lolek, zoals Woytila en Kluger elkaar noemden op school, op het voetbalveld of de ijsbaan, en zoals zij elkaar nu nog noemen, hadden elkaar in de Tweede Wereldoorlog uit het oog verloren. De twee ontmoetten elkaar weer op 20 november 1965, nadat een krant had geschreven over een interventie van aartsbisschop Woytila tijdens het tweede Vaticaans concilie.

Epilepsie door video spelletjes

Minstens 120 Japanners zijn getroffen door een **epileptische aanval** tijdens het spelen van **videospelletjes.** Dat is gebleken uit een onderzoek dat het persagentschap Kyodo News Service instelde bij ziekenhuizen in heel Japan. Uit het onderzoek bleek dat bij 121 mensen een diagnose is gesteld dat zij duidelijk getroffen werden door een epileptische aanval tijdens het spelen van een videospelletje. De meeste slachtoffers zijn lagere en middelbare scholieren, de groep waarbij het vaakst hypergevoeligheid voor licht voorkomt.

Onderzoekers hebben gevonden dat bepaalde vormen op het beeldscherm en de tijd die besteed wordt aan zo'n spelletje factoren zijn die kunnen bijdragen tot een aanval van epilepsie.



■ *CAMBRIDGE — De actrice Whoopi Goldberg (links) ontvangt de Hasty Pudding Theatricals 'Woman of the Year' Award. Degene die haar de prijs overhandigde is de vice-president van het Hasty Pudding-gezelschap, Adam Geyer. Goldberg kreeg ook een nieuwe hoed...voor haar nieuwe rol in 'Star Trek: The New Generation'.*

Joy-riding van ambulance

Een kind van elf in Cathedral City (Californië) is dinsdag aangehouden **na joyriding van een ambulance.** De motor van de ziekenwagen was aan het lopen toen het kind erin klom en wegreed. Het kind werd gestopt na een achtervolging met politiewagens en een helikopter.

De ziekenwagen liep wat schade door een botsing tegen een geparkeerde wagen. Het kind is ingesloten wegens diefstal, poging tot vluchten en het verstoren van het werk van ambulancepersoneel.

Kerk zoekt dekking tegen vleermuizengroep

Leiders van de anglicaanse kerk in Engeland beraden zich over een manier om de kerkgangers te **beschermen tegen vleermuizenpoep** zonder dat de dieren schade wordt toegebracht.

Uit onderzoek is gebleken dat de meeste parochiepastoors graag vleermuizen in hun kerk zien. Maar de 'nare gevolgen van de uitwerpselen' zou voor de synodeleden een groeiend probleem zijn.

Er wordt nu gezocht naar een 'constructieve manier' om de kerken te beschermen tegen uitwerpselen van vleermuizen zonder dat de dieren schade wordt toegebracht.

Belgen: een condoom per jaar per persoon

Een **Belgisch tijdschrift** heeft zijn lezers dinsdag een **gratis condoom** aangeboden ter gelegenheid van het begin van een campagne in Vlaanderen voor condoomgebruik als onderdeel van de strijd tegen aids. De campagne met de leuze *Zet 'm op* wordt ook gevoerd op radio, televisie en bioscopen.

De Vlaamse minister van Sociale Zaken Leona Detiege zei op een persconferentie dat Belgen per persoon gemiddeld maar een condoom per jaar gebruiken, in tegenstelling tot inwoners van andere Europese landen die per persoon gemiddeld twee tot drie condooms omdoen. "Het verhaal van het condoom in België is geen succesverhaal" zo zei zij.

Condooms waren in België tot 1973 verboden en tot 1984 was het maken van reclame voor het voorbehoedmiddel aan strenge regels gebonden. Detiege is van plan de komende maanden tussen de driehonderd en vierhonderd condoomautomaten te installeren, waarvan een aantal in scholen. Belgen kopen tot nu toe slechts 4 procent van hun condooms uit automaten.

***

VOLKSWAGEN overweegt in Brazilië de bouw van de "Kever" te hervatten, mits de overheid afziet van belastingheffing over de nieuw te bouwen auto's. De Duitse autoproducent reageert hiermee op uitspraken van president Itamar Franco als zouden er in het land te weinig goedkope auto's verkrijgbaar zijn. De laatste Kever werd in Brazilië gebouwd in 1986. Mexico is het enige land ter wereld waar het model nu nog wordt vervaardigd.

Tijdschriften uit protest op de brandstapel

Uitgevers hebben dinsdag in Londen **tijdschriften verbrand** uit protest tegen een mogelijke belasting op kranten, tijdschriften en boeken. Voor hun actie hadden zij de *Ave Maria Lane* uitgekozen, waar vierhonderd jaar geleden illegale publikaties aan censuur werden onderworpen en verbrand.

Er gaan geruchten dat de regering van plan is belasting te heffen op boeken, tijdschriften en kranten, die nu nog vrijgesteld zijn van het standaard BTW-tarief van 17,5 procent. De regering spreekt de geruchten tegen maar in de uitgeverswereld wordt gevreesd dat de regering gezien het voorspelde begrotingstekort van 44 miljard pond (circa 110 miljard gulden) voor het jaar '93/'94 toch btw zal invoeren.

Volgens de Bond van Tijdschriftuitgevers (PPA) kan een kwart van de 6.770 periodieken op de Britse markt wel ophouden als BTW afgedragen moet worden.

Verlaat kerstcadeau



■ *WILLEMSTAD — De Koninklijke Marine heeft zaterdag een gerenoveerd huis aan de Eskimoweg opgeleverd. De renovatie kon plaatsvinden dank zij de opbrengst van de kerstcollecte 1992 en duurde vijf weken.*

Het huis was onleefbaar geworden voor moeder en dochter die het pand bewoonden: gevel en wanden waren overal aangevreten door witte mieren. Samen met de bemanning van de werkplaats togen de timmerman en een pater van de marine aan het werk. Vaak werd in de vrije tijd belangeloos doorgewerkt aan dit project.

Op de foto overhandigt sergeant-majoor timmerman Jack Mouthaan de sleutel van het huis aan de bewoners die blij verrast waren over de opknapbeurt die het huis had ondergaan.

Fraude bij Leger des Heils

Het **Leger des Heils** heeft dinsdag veertien mensen bij justitie aangegeven die het verdenkt van grootscheepse **fraude.** De veertien zouden 8,8 miljoen dollar (circa 16 miljoen gulden) hebben verduisterd. Volgens de charitatieve instelling, die zijn zetel heeft in Londen, is een officier van het Leger al geschorst na een intern onderzoek.

We have received another little gift of love.

Born on 11 February 1993 (4.10 a.m.) our son

Anthony Dick

Dick Anthony, Hilly & Leathitia Dianne

Buitenweg

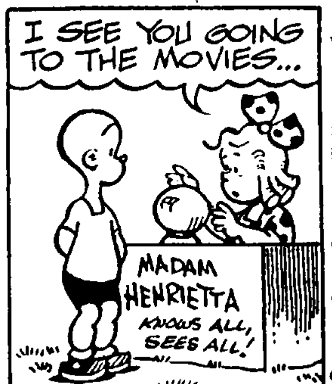
Salsbach Nrd. kvl. 28.

Geboren:

Mark Sander Kuyl

Erik, Norita, Maili

HENRY ® **By Dick Hodgins**







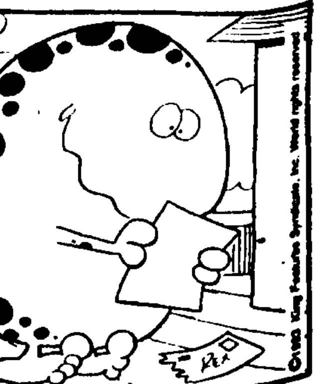


BONER'S ARK ® **By Addison & Frank Johnson**





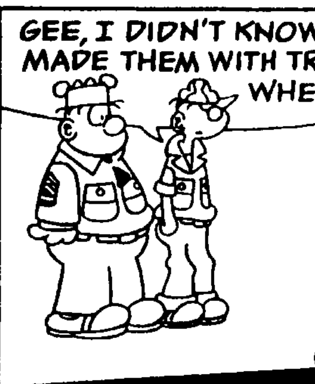


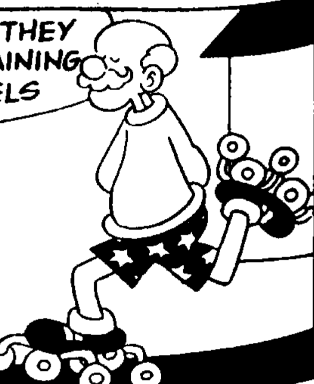


BEETLE BAILEY ® **By Mort Walker**



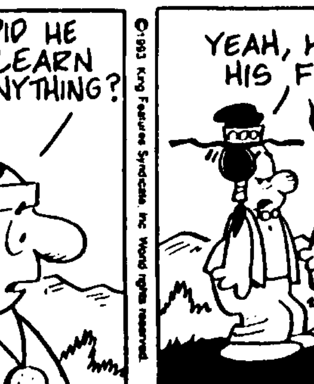


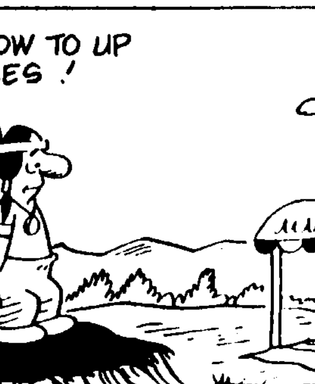




REDEYE ® **By Bill Yates & Mel Casson**







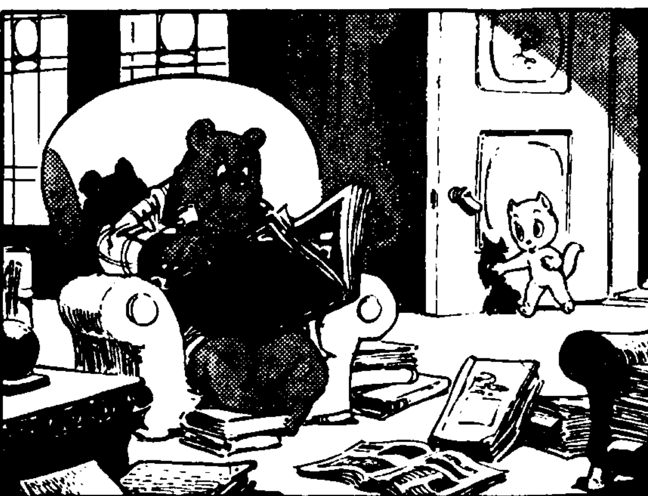


Heer Bommel en de nozellarven

door Marten Toonder







3837 — Nu wendde Zielknijper zich tot heer Bommel.

"Ik hoorde van juffrouw Doddel uw edele plannen", sprak hij geroerd. "Er wordt in de achtergebleven gebieden in stilte zoveel geleden - en onze vereniging kan daar zo oneindig veel goed doen: het zenden van radio's en televisie-apparaten, van bromfietsen en machinerieën, van desdkundigen en voorlichters... Maar voor dit alles is geld nodig: veel geld. Daarom is het heerlijk, dat u iets van uw overvloed wilt afstaan. Stort uw geld en wij gaan werken!"

"Ik had dat anders gedacht", zei heer Ollie. "Ik wilde zelf naar zo'n eenvoudig gebied toegaan en daar zèlf de bouw van een Olivier B. Bommel-centrum ter hand nemen. Wie kan beter leiding aan zoiets geven dan een heer van mijn stand? En bovendien is het eens een verzetje!"

De heer Zielknijper verstrakte.

"U kunt dat beter aan deskundigen overlaten", sprak hij afkeurend. "Stort uw bijdrage op onze girorekening en alles komt in orde. Ook uw belastingen".

Deze woorden maakten de oude koppigheid in heer Bommel wakker. Fronsend staarde hij zijn bezoekers na en daarop begaf hij zich naar binnen om in zijn schoolatlas het land Drasgloom op te gaan zoeken.

"Wat doet u daar?" vroeg Tom Poes, die toevallig langs kwam.

"Ik zoek een onderontwikkeld gebied op", verklaarde heer Ollie. "Er wordt in stilte veel geleden. Natuurlijk zijn er wel verenigingen die wat gebeuzel naar die landen sturen. Maar hier moet gesteund worden door een heer, dat is duidelijk. We gaan naar Drasgloom. Help even zoeken waar dat ligt, jonge vriend".

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve pagenummer 669-0368, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve pagenummer 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Punda
Plasa, De Ruyterkade 36. Tel.: 615545.
Otrobanda
Sta. Maria, W. Churchillweg 155. Tel.: 680800.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN/VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (**op zaterdag**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel. 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

DONDERDAG

TOERISTENSCHIP
15.00-01.00 uur *Triton* (SDQ).

Colofon AMIGOE

Curaçao: tel. 672000, fax. 674524
Aruba: tel. 24333, fax. 22368

[illegible]

SINT MAARTEN
Correspondent: [illegible]
Abonnementen en advertenties: The Chronicle, Groundove Road, Pointe Blanche, tel. 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger/Correspondente: Mevrouw Peggy van de Horde, [illegible]

AMSTERDAM
correspondent: [illegible]
Telefoon & Fax: 020-6137281.

[illegible]

Warren Christopher op rondreis in Midden Oosten:

Arabische landen sceptisch over houding van Washington

WASHINGTON - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher begint donderdag aan zijn eerste buitenlandse tournee en die belooft meteen een soort testcase te worden voor de effectiviteit van het buitenlands beleid van de nieuwe Amerikaanse regering.
Christophers reis gaat naar het Midden-Oosten en het doel ervan is het vlot trekken van het vredesoverleg tussen Israël en zijn Arabische buurlanden dat in december 1992 stil kwam te liggen. Eigenlijk had het overleg deze maand moeten worden hervat, maar het werd voor onbepaalde tijd uitgesteld door de kwestie van de ONGEVEER vierhonderd door Israël verbannen Palestijnen.

Christopher begint zijn reis donderdag in Caïro en gaat vervolgens naar Amman, Damascus (en mogelijk Bayrut), Jeruzalem, Riyadh en Kuwayt. Hij hoopt tijdens zijn tournee toezeggingen van de Arabische landen te krijgen dat zij weer van de partij zullen zijn bij een spoedig te houden negende ronde van het vredesoverleg, die wat hem betreft in april moet beginnen.

Christopher gaat er vanuit dat de belemmeringen die gerezen waren door de kwestie van de verbannen Palestijnen weer zijn opgeheven na het compromis dat hij met de Israëli's heeft uitgewerkt. Israel verklaarde zich daarbij bereid 101 ballingen direct terug te nemen en de rest in fasen. Ook Israël meent dat dit zogenoemde compromis de lichten weer op groen heeft gezet. Vanzelfsprekend is dat echter niet.

De kwestie van de bannelingen en de onrust in bezet gebied zijn niet de enige problemen waar Christopher op zijn reis voor komt te staan. In december, toen de onderhandelingen werden afgebroken, zaten de besprekingen op alle fronten vast. En de Arabische gesprekspartners verwachten nu dat Christopher uiteen zal zetten hoe de nieuwe Amerikaanse regering ertoe zal bijdragen dat de obstakels die toen de zaak lieten vastlopen, uit de weg worden geruimd.

Zij zijn daar overigens nogal sceptisch over. De eerste stappen van de nieuwe regering-Clinton in het Midden-Oosten hebben een pro-Israëlische houding laten zien. Ook heeft de nieuwe Amerikaanse regering met de keuze van haar medewerkers op het ministerie in Washington nogal een Israël-vriendelijk gezicht getoond. Tot de Midden-Oostenstaf traden onder meer Samuel Lewis toe, ex- ambassadeur van de VS in Israël, Dennis Ross, een functionaris uit de periode-Reagan die veel vertrouwen in Jeruzalem geniet, en Martin Indyke, de leider van een pro-Israëlische denktank in Washington.

De Syrische minister van informatie Mohamed Salman maakt zich tot tolk van de Arabische scepsis toen hij dinsdag verklaarde dat Syrië weliswaar geen spelbreker wil zijn en dus wel terug zal keren naar de onderhandelingstafel, maar dat Israël weinig praktische vredeswil heeft getoond "door de manier waarop het weigert resolutie 799 van de Veiligheidsraad (V-raad) uit te voeren evenals de resoluties 242 en 338". De Syrische krant Al Thawra (De Revolutie) zei het nog duidelijker:

"De vraag of het vredesproces nieuw leven ingeblazen kan worden hangt af van de bereidheid van Washington om op zodanige wijze pressie op Israël uit te oefenen dat het internationale resoluties in hun geheel gaat uitvoeren".

TOKYO - Op secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali van de Verenigde Naties (midden) werd een toast uitgebracht door de Japanse premier Kiichi Miyazawa van Japan in diens ambtswoning. Boutros-Ghali bracht samen met zijn echtgenote Leiya een officieel bezoek aan Japan.
(AFP-satellietfoto)

Demonstratieverbod in Haïti van kracht

Stakingsoproep matig opgevolgd

PORT-AU-PRINCE - Een stakingsoproep van de Haïtiaanse oppositie om premier Marc Bazin tot aftreden te dwingen is dinsdag matig opgevolgd. Voor de komende dagen heeft de politie demonstraties tot nader order verboden.
In de hoofdstad Port-au-Prince ging alleen een groot aantal scholen dicht, terwijl het openbaar vervoer een zekere vertraging opliep. Winkels, banken en regeringsgebouwen waren in overgrote meerderheid voor het publiek geopend.

In Cap-Haitien, de tweede stad van het land (260 kilometer ten noorden van Port-au-Prince), werd gewoon gewerkt. Alleen de scholen waren hier gesloten. In Cayes, de derde stad van Haïti (op tweehonderd kilometer ten zuid-westen van de hoofdstad) werden de winkelsector, het openbaar vervoer en scholen door de staking getroffen. Andere steden volgden dit patroon.

De stakingsoproep was afkomstig van Rene Theodore, een invloedrijk politicus, die vorig jaar premier zou worden op basis van een plan van de Organisatie van Amerikaanse Eenheid (OAE). De oproep werd behalve door de oppositie ook gesteund door zes conservatieve partijen die zich in september 1991 achter de staatsgreep van de militairen stelden. Een militaire junta verjoeg toen de democratisch gekozen president Jean-Bertrand Aristide. Hij versloeg bij de verkiezingen Bazin, de kandidaat van de militairen. De junta benoemde na Aristide's afzetting Bazin tot premier.

ACTIE JACKSON
De Amerikaanse dominee en mensenrechtenactivist Jesse Jackson riep dinsdag de Amerikaanse president Bill Clinton op de crisis in Haïti te beëindigen. De politiek die Clinton huldigt -herstel van de democratie en terugkeer van Aristide -is een gezonde, zei Jackson, "maar van uitstel komt afstel". Herstel van democratie moet volgens Jackson absolute prioriteit krijgen, omdat dan ook de Amerikaanse blokkade van Haïti, het economisch embargo tegen het land en de vluchtelingenstroom gestopt kunnen wordeen. Uit protest tegen de internering van 267 met het aids-virus besmette Haïtianen op de Amerikaanse marinebasis Guantanamo op Cuba is Jackson al enkele dagen in hongerstaking. De dominee, prominent lid van Clintons Democratische partij, wil dat de Haïtianen asiel kunnen krijgen in de VS.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 18:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met af en toe een plaatselijke bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige wind uit overwegend oostelijke richting (tussen acht en 22 knopen)

WEEROVERZICHT:
Onder invloed van een zwakke storing in de hogere luchtlagen, in kombinatie met vochtigheid in de onderste nivo's, wordt in de komende 24 uur nu en dan een toename van de bewolking en enige buien-aktiviteit verwacht.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	30	25	0.8
Bonaire	half bewolkt	--	--	sp
Curaçao	half bewolkt	30	23	9.4
St Eustatius	half bewolkt	29	22	0.0
St Maarten	licht bewolkt	30	23	sp
Amsterdam	geheel bewolkt	+9	+6	6.0
Atlanta	onbewolkt	17	+0	0.0
Bogota	licht bewolkt	--	+7	0.0
Caracas	half bewolkt	--	15	0.5
Miami	licht bewolkt	26	18	0.0
New York	zwaar bewolkt	10	+2	20.6
Paramaribo	nevel	32	--	2.0
Port-au-Prince	nevel	32	21	0.0
Port-of-Spain	geheel bewolkt	31	22	3.1
San Juan	regenbui	30	22	1.5

Onze dank aan allen voor Uw medeleven, woensdag 17-2-93, ondervonden bij het heengaan van onze innig geliefde echtgenoot, vader, grootvader, broer en vriend

HECTOR LUTHER VINCK

Uw belangstelling was voor ons een grote troost in deze moeilijke uren.

Uit aller naam
Anna Sophia Vinck-Groenendijk.

Sindikato di Trabado den Edukashon na Kòrsou

Ku hondo pena direktiva di Sitek ta partisipá fayesimentu di mama di nos presidente

Sra. Mercedes Eugenia Cova-Rivero

Despues lo anunsiá dia i ora di entiero.

Direktiva di Sitek.

AGENCIA FUNERARIA EL SEÑORIAL
v. Brakellan 3, Tel. 373648 - 369422 Fax, Page 310-0092

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van:
Mevr. de Weduwe:
Mercedes Eugenia Cova- Rivero
(Beter bekend als Mamá)
De teraarde bestelling zal nader worden bekend gemaakt.

TBS (kanaal 89)

WOENSDAG
16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstone
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by The Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'Hollywood Wives (Pt 2 of 2)
24.05 Movie: 'Adam' (1983)
02.05 Movie: 'How the West Was Won', (1962) James Stewart
05.05 The Honeymooners
05.35 All in the Family
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN News

USA (kanaal 83)

WOENSDAG
16.00 $25.000 Pyramid
16.30 $100.000 Pyramid
17.00 Just the Ten of Us
17.30 My Two Dads
18.00 Cartoon Express
19.00 American Gladiators
20.00 Quantum Leap
21.00 Murder She Wrote
22.00 Movie: 'Curiosity Kills' (1990), C. Thomas Howell, Rae Dawn Chong
24.00 MacGiver
01.00 The Hichhiker
01.30 Ray Bradbury Theater
02.00 The Equalizer
03.00 The Equalizer
04.00 Movie: 'Bonanza: The Movie' (1989), Lorne Greene
06.00 Fitness Express.
06.30 Paid Program

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG
17.00 Ora pa Mucha
17.30 Obra di Man met Loupe
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosarie
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Kushina di Oro met Saida Hernandez
19.30 Mueblerama
20.00 Telenotisia
20.30 10 min-Carnaval
20.40 Telenovela
21.00 Kontakto (presentator Chacho de Castro)
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 CNN World Report
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

NBC (kanaal 85)

WOENSDAG
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Seinfeld
22.30 Mad About You
23.00 Law & Order

ABC (kanaal 77)

WOENSDAG
21.00 Wonder Years
21.30 Doogie Howser M.D.
22.00 Home Improvement
22.30 Coach
23.00 Civil Wars

AE (kanaal 73)

WOENSDAG
17.00 The Fugitive
18.00 Mrs. Columbo
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Our Century
22.00 American Justice
22.30 Spies
23.00 Pole to Pole
01.00 Our Century
02.00 American Justice
02.30 Spies
03.00 Pole to Pole
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'Carnival Story', (1954) Anne Baxter

CBS (kanaal 75)

WOENSDAG
21.00 In the Heat of the Night
23.00 48 Hours

ESPN (kanaal 81)

WOENSDAG
16.00 Shooting Sports USA
16.30 Up Close
17.00 NCAA Final Four Highlights 1982
17.30 Dream League
18.00 AMA Motocross Racing
19.00 Inside the PGA Tour
19.30 SportsCenter
20.00 College Basketball Maryland at Wake Forest (L)
22.00 College Basketball Seton Hall at St. John's (L)
24.00 Sportscenter
01.00 College Tennis
02.00 Dream League
02.30 Beaver County Lumberjack Championships.
03.00 Inside the PGA Tour
03.30 Sportscenter
04.00 Up Close
04.30 College Basketball Seton Hall at St. John's (R)
06.30 Getting Fit

LANDHUIS PaPaYa

Grote Berg, Curacao Dutch Caribbean

GEVRAAGD

SPONTANE KRACHT

voor Horeca-afdeling.
Vragen naar Rob, Tel.: 695850.

VERLOREN
klein licht bruin puppy
dwergpincher
met rose halsband
in de omgeving
van Julianadorp
Troepiaalweg.
Inlichtingen
tel.: 682414 -685832

TE KOOP

2640 m² bouwterrein te Zeelandia met goedgekeurde bouwplannen en bouwvergunning t.b.v. kantoor. Bruto vloeropp. 3 x 600 m².

DUNCAN FRANSZ & PARTNERS
REAL ESTATE
PENSTRAAT 101
Phone: 656830 Fax: 656448
AVMT

Te Huur

Gemeubileerde hooggelegen woning te Jan Thiel.

Indeling: 4 slaapkamers, 2 badkamers, grote woonkamer, ruime en goed geoutilleerde keuken. Prachtig vrij uitzicht over het water vanaf hooggelegen positie.

Oplevering: direkt

Huurprijs: ƒ2.600,- per maand

C&S
COLTOF & SCHOUTEN
real estate

Sta. Rosaweg 33
tel. 369996 / 602341
fax. 369722

Kopgalv
De specialist
voor al Uw
SANITAIR
water en gasleiding en dakreparatie.
Maluisa 30
Tel.: 603345

Echtpaar zoekt
ongemeubileerde 3 slaapkamer-WONING
te huur
tot ± f. 650,-
Liefst in de omgeving van Janwé, Schelpwijk, Jongbloed of Sta. Rosa.
Tel.: 372463 na 2 uur.

"PERSONAL POWER"

An excellent workshop designed to accomplish definite and lasting results in:
Raising your self-esteem;
Reassuring decision taking ability;
Improving managerial skills;
Resolving conflicts;
Eliminating limiting beliefs.

Body-Mind
Curacao
For full information: Fax 627617 Tel. 658282

Speciaal voor Karnaval

Janina
Madurostraat 13

nieuwe **Levi's** artikelen

Voor de dames:
Bermuda's 901 - 902 - 550 - 560 - Slimfit
nieuwe kleuren
Stretch Jeans - 4 kleuren

Voor de heren:
501 - 505 - 550
Jeans overhemden ook in het wit
T-shirts - nieuwe dessins alle kleuren.
Heren - en **dames riemen**
Kedsen van het merk **Converse**

Ook verkrijgbaar **Levi's** in kindermaten.
Kom zelf eens een kijkje nemen.

"Lees-O-Theek Curaçao"

MAPPEN

vól leesplezier voor het **hele gezin.**
Informatie: Tel.: 692018
b.g.g. Tel.: 602441
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

TE HUUR AAN
Vakantiegangers of
Zakenrelaties
Een leuk voll.
gemeubileerd
studio/appartement
(incl. stroom en water)
in rustige buurt
Naf. 350,– per week
Naf. 1200,– per maand
Tel. 676491 na 19.00 uur

Lions Dive Hotel & Marina

roept sollicitanten op voor de functie van administratief medewerker voor het Accounting Departement
Deze zal zelfstandig de debiteuren- en kasboek administratie uitvoeren
Vereisten:
1. **minimaal HAVO-diploma (handelskennis)**
2. **Goede talen beheersing: Duits, Engels Spaans en Nederlands**
3. **Computer en werk ervaring strekt tot aanbeveling**

Geïnteresseerden kunnen een telefonische afspraak maken via 618100

BETONMIX

TOMCO N.V.

Voor: Blokken, zand grind, bewapening beton

Brakkeput Ariba
nst Technische School
Tel.: 672204 - 674673.

TE HUUR OP BONAIRE
Voor korte of lange termijn
GEMEUBILEERD WOONHUIS
met uitzicht op Kralendijk en ± 15 minuten loopafstand van de stad en strand.
2 Slaapkamers met grote muurkasten, 1 badkamer, woon- eetkamer, open keuken, voor- en achterporch, kabel televisie inbegrepen.
Tel.: 686575

Te koop:
[illegible]

Met o.a.: 5 slaapkamers, grote living, ruime keuken, washok, meidenkamer met bad, veel opslagruimte, vaste vloerbedekking, ruime swimming pool area met BBQ pit, hobby kamer, satelite antenna, ruime voor- en achterporch.
Tuin met verschillende vruchtbomen, uit- en inrit.
Totaal ongeveer 450 m² bebouwd.
Dit alles op 2.200 m² eigendomsterrein.

Taxatierapport beschikbaar.

Voor inlichtingen: **tel.614655** gedurende kantooruren.

CARIBBEAN EDUCATIONAL CONSULTANCY & TRAINING

CARIBBEAN EDUCATIONAL CONSULTANCY & TRAINING GAAT WEER VAN START MET NEDERLANDSE IVIO-BEROEPSOPLEIDINGEN VOOR ERKENDE DIPLOMA'S!!

Deze opleidingen duren gemiddeld zes (6) maanden en de lessen zullen tweemaal per we van 18.00-21.00 uur worden verzorgd. Bij voldoende deelname zullen in maart 1993 volgende opleidingen van start gaan:

RECEPTIONIST(E)/TELEFONIST(E)
Vakken: Receptiewerk en telefoonbehandeling, WP 5.1, Kantoorpraktijk, Correspondentie Nederlands, Mo Engels.
Cursusprijs NAf. 1.

KANTOORASSISTENT(E):
Vakken: Financiële administratie, Bedrijfsorganisatie en communicatie, Correspondentie Nederlands, Introdu computerboekhouden, Basiskennis informatica.
Cursusprijs NAf. 2.175

BEDRIJFSADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER:
Vakken: Financiële administratie, Bedrijfsrekenen; Basiseconomie; Elementaire statistiek; Basiskennis informati Introductie computerboekhouden.
Cursusprijs NAf. 2.175

SECRETARIEEL MEDEWERK(ST)ER:
Vakken: Correspondentie Nederlands en Engels, Notuleren en verslaglegging; Kantoorpraktijk; Basisken informatica; WP 5.1)
Cursusprijs NAf. 2.175

UITERSTE INSCHRIJFDATUM: 01 MAART 1993!

Termijnbetaling is mogelijk.
VOOR INFORMATIE EN INSCHRIJVINGEN: SNIPWEG 10 TEL.368177 FAX 368984

Drie weken
WONINGRUIL
vrijstaande villa
Oisterwijk, Brabant
tussen 10 juli en
22 augustus
Info. tel.: 624511

TE KOOP
Copieermachine
XEROX 1012 + CABINET
Zo goed als nieuw
incl. total
satisfaction guarantee
Nafl. 4.000,-
IMD Group tel.: 613550
De Ruyterkade 53

TE KOOP

NIEUWE WONING

op eigendomsgrond 595 m2 in een zeer rustige woonwijk.

Funktionele indeling bevattende: entree, overdekt voorterras, twee slaapkamers, twee badkamers met toilet, woon-/eetkamer met open keuken, overdekt en afgesloten achterterras en losstaand op het erf een bergruimte.
Prachtige tuin met deepwell aangesloten op elektrische pomp met druktank.
Vraagprijs: NAf. 210.000,- inklusief lichtarmaturen, trekgordijnen en split unit airco 1 jaar oud alles, kosten koper.
Informaties: Tel.: 693117 - 625562.

HAVE CARGO YOU WOULD LIKE TO RETURN OR SEND TO

1. *USA,*
2. *CANADA,*
3. *CENTRAL AMERICA OR*
4. *MOST DESTINATIONS IN THE CARIBBEAN?*

DON'T HESITATE TO CALL US; WE'LL TAKE CARE OF IT.

ECONOLINE N.V.
Zeelandia Z/N, Willemstad, Curaçao N.A.
Phone: 599-9 615900 Fax: 599-9 613358

COCO: 20% KORTING
Op Sunflair badmode
op het parkeerterrein Avila Beach Hotel

BONSAI
ROZEN TAFELSTUKJES
NORMAAL F. 35,–
DEZE WEEK F. 29,95
BONSAI *altijd iets aparts*
Fokkerweg 46, tel. 616388

DE JUISTE WEG

....naar de VOORDELIGSTE CARNAVALSkoopjes!

SCHOTTEGATWEG NRD
KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
ADJUDANTENWEG
KAPITEINSWEG
MARNIX SCHOOL
GOSIEWEG
LUITENANTSWEG
SERGEANTENWEG

WHOLESALE Self Service
GONSALES

CARNAVALS koopjes

Snacks en Vleesprodukten
groothandelsverpakking
tegen SPECIALE prijzen

Voordelig CARNAVALSPAKKET

Ruim gesorteerde dranken afdeling

Plastic borden, Bestek en Cups, Aluminium bakken etc.
elke week weer vers ingevlogen Groenten en Fruit

AN EXCEPTIONAL OCCASION TO REDECORATE YOUR HOME!

the Jungle

will pay you f 1000,= cash for your old set
in any shape or condition, when purchasing a new set.
This offer is limited, so **act now!**

Just arrived:
New collection upholstered living room sets

* This offer is valid for a minimum purchase of f 4.990,=

Opening hours: Monday till saturday 9 - 12.30 - 2.30 - 6.30.

Lindberghweg 1, tel. 658640 - 658641